

universitas

DAS MAGAZIN DER UNIVERSITÄT FREIBURG, SCHWEIZ | LE MAGAZINE DE L'UNIVERSITÉ DE FRIBOURG, SUISSE

02 | 2018/19

Hygiéniste du trottoir 8

Michel Simonet, cantonnier-écrivain

Médecine digitale 48

Le jeu vidéo pour soigner les addictions

Neue Vizerektor_innen 51

Wer steckt hinter den Namen?

UNI
FR
■

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG



LGBT+

Chacun·e son genre

Impressum

universitas

Das Wissenschaftsmagazin
der Universität Freiburg
Le magazine scientifique
de l'Université de Fribourg

Herausgeberin | Editeur

Universität Freiburg
Unicom Kommunikation & Medien
www.unifr.ch/unicorn

Chefredaktion | Rédaction en chef

Claudia Brülhart | claudia.bruelhart@unifr.ch
Farida Khalil (Stv./adj.) | farida.khalil@unifr.ch

Adresse

Universität Freiburg
Unicom Kommunikation & Medien
Avenue de l'Europe 20, 1700 Freiburg
www.unifr.ch

Online | En ligne

www.unifr.ch/universitas

Autor_innen | Auteur·e·s

Christian Doninelli | christian.doninelli@unifr.ch
Philippe Neyroud | philippe.neyroud@gmail.com
Angela S. Hopmann | angela.hopmann@unifr.ch
Benedikt Meyer | info@benediktmeier.ch
Patricia Michaud | info@patricia-michaud.ch

Konzept & Gestaltung | Concept & graphisme

Stephanie Brügger | stephanie.bruegger@unifr.ch
Daniel Wynistorf | daniel.wynistorf@unifr.ch

Illustrationen | Illustrations

Stéphane Schmutz | info@stemutz.com

Titelbild | Photo couverture

Stéphane Schmutz | info@stemutz.com

Fotos | Photos

Stéphane Schmutz | info@stemutz.com
Pierre-Yves Massot | pym@realeyes.ch
Hugues Siegenthaler | hugues.siegenthaler@kobo.ch
Getty Images

Sekretariat | Secrétariat

Marie-Claude Clément | marie-claude.clement@unifr.ch
Antonia Rodriguez | antonia.rodriguez@unifr.ch

Druck | Impression

Imprimerie MTL SA
Rte du Petit Moncor 12
1752 Villars-sur-Glâne

Auflage | Tirage

9'500 Exemplare | viermal jährlich
9'500 exemplaires | trimestriel

ISSN 1663 8026

Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Tous droits réservés.

La réimpression n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction.

Die nächste Ausgabe erscheint im März 2019.

La prochaine édition paraîtra en mars 2019.

Editorial

Nicht zu guter Letzt, sondern allem voran, will ich mich bedanken bei den zehn wunderbar mutigen Menschen, die diesem Magazin Leben einhauchen. Mit ihren Blicken und ihrem Lachen sagen sie mehr als die berühmten tausend Worte. Sie nehmen kruden Aussagen die Schärfe, unterstreichen aber gleichzeitig deren absolute Wichtigkeit. Lovis, Patrik, Tabea, Sascha, Mona, Julie, Anita, Sylvan, Michi und Khay nehmen Sie, liebe Leser_innen, bei der Hand und führen Sie in eine Community, die nicht allen vertraut oder bekannt – ja gewissen gar gänzlich fremd ist. Es ist die Welt der LGBT+. Der Lesben und Gays, der Bisexuellen, Transgender und Genderfluiden. Der nicht-heteronormativen Menschen. Ihr Anliegen ist es, in ihrem Sein und Fühlen ernst genommen zu werden und den dafür nötigen Platz zu erhalten. Noch ist die Schweiz nicht soweit, wie mehrere Artikel deutlich aufzeigen. Weder in der Schule, noch in der Gesellschaft und schon gar nicht vor dem Gesetz. Und trotzdem tut sich was. So bewertet etwa die WHO in der ab 2022 auch in der Schweiz gültigen neuen Version des internationalen Klassifikationssystems für medizinische Diagnosen ICD trans Diagnosen nicht mehr als «Störung von Psyche oder Verhalten». Und mit Angela Ponce nahm diese Tage erstmals eine trans Frau an den Wahlen zur Miss Universe teil.

The privilege of a lifetime is being who you are (Joseph Campbell). Ich finde, dieses Recht steht allen zu.

Herzlich,

Claudia Brülhart
Chefredaktorin



UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Inhalt | Sommaire

News

6 **Dies Academicus**

Die Universität Freiburg zeichnet fünf Persönlichkeiten mit der Ehrendoktorwürde aus

Portrait

8 **Michel Simonet**

«De la perfection naît l'égalité»



8

10 Dossier

LGBT+

12 **Recht für jedermann!**

Fragen, die sich nicht jede_r stellt

17 **Ecole: lever le tabou LGBT+**

Sensibiliser pour éviter les souffrances

20 **Familien sind keine Inseln!**

Oder warum Lesben (vielleicht) weniger Beziehungsstress haben

24 **Pray the Gay away**

Homoheiler unter der wissenschaftlichen Lupe

27 **Parler sexualité à la mosquée**

Relire les sources et ouvrir les esprits

31 **Sac de charbon... et de clichés**

La pub fait flamber les stéréotypes

34 **Les élèves LGBT+, oublié-e-s de l'éducation sexuelle spécialisée?**

Pas facile de dépasser le discours binaire

37 **Geschlecht und Recht**

Der Möglichkeiten gibt es viele

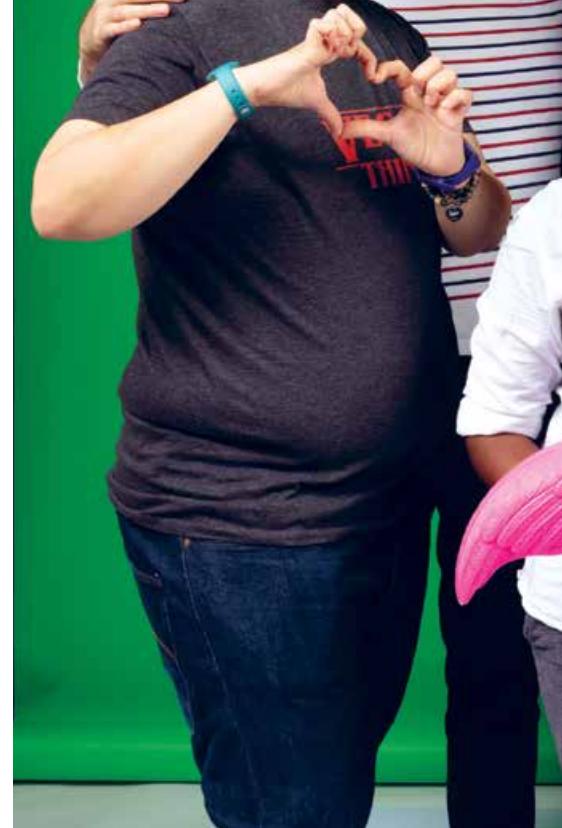
40 **Beziehungen bestimmen den Erfolg**

Auf die richtige Kombination kommt es an

43 **Un langage inclusif pour faire changer les mentalités**

Parlons peu, mais parlons inclusif

10





- Forschung & Lehre**
Vom Erdöl- zum Umweltforschungspreis
Basil Oberholzer kämpft mit Ökonomie für die Umwelt

- 48 Ne nous soumets pas à la tentation!**
Et délivre-nous de nos addictions



- Fokus**
51 Neues Team am Start
Die Unifr wählt vier neue Vizerektor_innen

- Interview**
54 «Y en a [plus] point comme nous»?
Montrons ce que la Suisse peut amener à l'UE et au reste du monde

- 57 People & News**
Prix et nominations
Quoi de neuf à l'Unifr?

- Red & Antwort**
58 Regula Häggli
Professorin für allgemeine Kommunikationswissenschaften

Ehrendoktorwürden für Menschenrechte und Armutsbekämpfung



Am diesjährigen Dies Academicus erhielten folgende Personen die Ehrendoktorwürde der Universität Freiburg (von links nach rechts): Die Französin Nicole Bériou (Theologische Fakultät, dahinter Dekan Prof. Luc Devillers), für ihre Forschung zu den Predigten im 13. Jahrhundert; Fritz Graf, in Vertretung seines Bruders, Dr. med Hans-Jörg Graf (Philosophische Fakultät, dahinter Dekanin Prof. Bernadette Charlier Pasquier) für seine Verdienste auf dem Gebiet der Klassischen Antike; der gebürtige Australier Martin Ravallion (Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät, dahinter Dekan Prof. Martin Wallmeier) der Georgetown Universität in Washington D.C. für seine Tätigkeit an der Weltbank, die er jahrzehntelang sehr erfolgreich mit wissenschaftlicher Forschung und anwendungsorientierter Politikberatung vereinbart hat. Ravallion gilt als die Referenz für Fragen zu Ursachen und Massnahmen in der Armutsbekämpfung in Entwicklungsländern. Die in Winterthur

geborene Juristin Helen Keller (Rechtswissenschaftliche Fakultät, dahinter Dekan Prof. Bernhard Waldmann) für ihre wissenschaftlichen Leistungen im Verfassungs-, Europa- und Völkerrecht, insbesondere in den Bereichen des Menschenrechts- und des Umweltschutzes. Helen Keller ist Professorin für Staatsrecht, Europarecht und Völkerrecht sowie Verfassungsvergleichung an der Universität Zürich und vollamtliche Richterin am Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte (EGMR). Der US-Amerikaner Lloyd Nicholas Trefethen (Mathematisch-Naturwissenschaftliche und Medizinische Fakultät, dahinter Dekan Prof. Christian Bochet) lehrt an der Universität Oxford und wurde für seine mathematischen Fortschritte insbesondere im Studium der sogenannten Pseudospektren der Matrizen ausgezeichnet.

www.unifr.ch/news



Un balai à succès

Michel Simonet est sans doute le cantonnier le plus célèbre de Suisse, grâce à la fleur fraîche plantée sur sa charrette et à son best-seller *Une rose et un balai*.

Rencontre à l'issue de sa tournée en Basse-Ville. **Patricia Michaud**

Si vous montrez à des habitants de Fribourg une photo de lui en habit de travail fluo, poussant sa charrette surmontée d'une fleur fraîche dans les rues de la Basse-Ville, ils s'exclameront: «Le balayeur à la rose!». Montrez le même cliché à des résidents français, et ils s'écrieront: «Ah oui, le cantonnier-écrivain!» Michel Simonet jouit d'une double renommée. Locale d'une part, car il s'est forgé dans sa ville une solide réputation de balayeur atypique. Nationale, et même internationale d'autre part, puisque son recueil de textes et poésies, publié en 2015, s'est déjà écoulé à quelque 34'000 exemplaires au total, dont 8'000 dans sa version allemande et 4'000 en France.

La rose, le livre et le balai sont donc les attributs qui collent aux baskets de cet employé municipal de 57 ans. Lorsqu'on s'attable en sa compagnie au Café des Arcades, situé dans sa juridiction professionnelle, il n'est néanmoins accompagné ni de l'une ni des autres. Il faut dire qu'il est 17h00 et que la tournée quotidienne de ce père de sept enfants est achevée depuis deux heures déjà. Par contre, il arbore toujours sa tenue de travail, dont la couleur orange fait ressortir le bleu glacier de ses yeux. Des yeux qui fondent aussitôt qu'on l'interroge sur sa célèbre rose. «C'est une idée qui m'est venue peu de temps après ma titularisation en tant que balayeur, il y a 33 ans, raconte-t-il de sa voix grave et posée de chanteur amateur. Je voulais montrer que la beauté est partout, qu'elle peut être associée même avec les ordures.» Dès que la fleur montre des signes de fatigue, il file lui chercher une remplaçante chez le fleuriste qui le sponsorise depuis toutes ces années.

15 kilomètres à pied par jour

Michel Simonet aime son métier de balayeur. Contrairement à d'autres «concierges

de quartier» ou «hygiénistes du trottoir», comme il appelle avec humour les gens de sa profession, ce diplômé du Collège Saint-Michel ne s'est pas retrouvé dans la rue faute d'options. Après plusieurs années d'expérience professionnelle en tant que comptable dans une station de radio, ainsi que d'un équivalent propédeutique en théologie et en philosophie, il a délibérément choisi de revenir à l'activité exercée à temps partiel durant ses études. «C'était une décision d'ordre spirituel», explique-t-il. «Même si j'ai toujours été croyant et pratiquant, je n'ai jamais été tenté par un travail au sein de l'Eglise. Mon action, je l'envisage au cœur de la cité.» Michel Simonet rappelle que «le balayeur symbolise le bas de l'échelle sociale. Cela fait 33 ans que je tente de déconstruire ce symbole».

De l'avis du «balayeur à la rose», le métier de cantonnier n'a pas que des avantages d'ordre spirituel et symbolique. «C'est l'une des rares activités qui permettent à la fois d'avoir la tête libre et le corps occupé.» Les chiffres sont parlants: chaque jour, le quinquagénaire parcourt en moyenne une quinzaine de kilomètres à pied pour les besoins de sa tournée. «Mon record, c'est 23 kilomètres, un jour de neige!» Le soir, lorsqu'il va se coucher – tôt, puisque son réveil sonne chaque matin à 4h40 –, il est certes épuisé. Mais loin de l'abattre, l'effort physique semble galvaniser le Fribourgeois. Adepte de la course à pied, il a notamment bouclé Sierre-Zinal à sept reprises.

Quand l'égalité naît de la perfection

Corps occupé, tête libre. «Il y a cinq ans, l'un des mes enfants m'a offert un smartphone. J'ai commencé à y coucher mes pensées, ainsi que les nombreuses anecdotes tirées de mon quotidien de balayeur.» C'est une compilation de ces notes griffonnées

sous forme électronique qui constitue la colonne vertébrale de l'ouvrage *Une rose et un balai*. Mais attention, «je ne voulais pas me contenter d'un recueil d'anecdotes. Je me suis donné le temps de transformer en mots les enseignements, parfois quasi philosophiques, acquis durant mon parcours de concierge urbain». Au passage, Michel Simonet a «appris à écrire». Jusque-là, «j'étais certes un grand consommateur de livres, mais n'étais pas sûr d'être capable de passer de l'autre côté de la barrière». Trois ans plus tard, son livre a déjà fait l'objet d'une traduction en allemand (éditions Nydegg) et d'une publication française aux éditions de la revue *Conférence*. Un format poche sortira par ailleurs en 2019 dans l'Hexagone, où le recueil a été classé par la prestigieuse Académie Goncourt parmi les dix livres à dévorer durant l'été 2018.

Sans surprise, tous les regards se tournent désormais vers le prochain livre du «cantonnier-écrivain». S'il ressort sa plume, ou plutôt son smartphone, «ce sera pour parler d'une autre réalité, par exemple celle d'une famille nombreuse devant se contenter d'un salaire modeste», avertit-il. Le cas échéant, le Fribourgeois attendra d'avoir atteint l'âge de la retraite. «Tenter de concilier un travail à plein temps, une famille et l'écriture d'un livre est un vrai exercice d'équilibrisme. J'ai parfois eu l'impression de me mettre en danger, d'autant que je suis quelqu'un de perfectionniste.» Ce perfectionnisme, il préfère le mettre pour quelques années encore au service de ses concitoyens. «De la perfection naît l'égalité. En offrant à tous les habitants de la Ville de Fribourg le même degré de propreté, on les met sur un pied d'égalité.»

Patricia Michaud est journaliste indépendante.



Michel Simonet est l'auteur du recueil à succès *Une rose et un balai*, paru en 2015 aux éditions Faim de Siècle. Né en 1961 à Zurich, il a grandi en terre fribourgeoise, successivement à Morat et dans la capitale cantonale. Au bénéfice d'un diplôme commercial du Collège Saint-Michel et d'un équivalent propédeutique en théologie et en philosophie, ce père de sept enfants exerce depuis 33 ans le métier de balayeur dans les rues de Fribourg.

Plus de contenu www.unifr.ch/universitas

LGBT+

Lever des tabous, dépasser des clichés, vaincre des stéréotypes; plus encore que vivre et laisser vivre, respecter, inclure et aimer. Les textes de ce dossier témoignent de lourds silences, d'yeux qui se détournent et de lutte de longue haleine. Les images elles, révèlent de l'humour, de l'amour et une joie sans – absolument – aucune frontière.





Recht für jedermannsch?!

Haben Sie sich schon mal überlegt, welchen Platz das Geschlecht in unserer Rechtsprechung einnimmt? Tun Sie's. Oder lesen Sie das Gespräch mit Alecs Recher, dem Leiter der Rechtsberatung von Transgender Network Switzerland, und Sarah Progin-Theuerkauf, Professorin für Migrationsrecht. **Claudia Brülhart**

«Jede_r hat das Recht, entsprechend der eigenen Geschlechtsidentität zu leben» – so zu lesen auf der Webseite von Transgender Network Switzerland, kurz TGNS. Sprechen wir hier von einem Menschenrecht?

Alecs Recher: Ja, die Aussage basiert auf Menschenrechten. Die Geschlechtsidentität ist ein Teil des Rechts auf Privatleben. Dabei kommt es nicht darauf an, ob es sich um eine Cis-Identität handelt, also ob das bei der Geburt zugeschriebene Geschlecht mit der Geschlechtsidentität übereinstimmt, oder ob jemand transgeschlechtlich ist, also nicht übereinstimmend mit dem bei der Geburt zugeschriebenen Geschlecht. Alle Menschen haben das Recht, entsprechend ihrer Identität zu leben.

Sie arbeiten als Leiter der Rechtsberatung bei TGNS. Mit welchem Anliegen werden Sie am häufigsten konfrontiert?

Alecs Recher: Das häufigste Anliegen ist das Ändern des amtlichen Geschlechts, des Namens, die Anpassung der Dokumente. Das zweithäufigste sind die Sozialversicherungen, vor allem die Krankenkassen, die Leistungen ablehnen, obwohl sie eigentlich bezahlen müssten. Weitere Fragen betreffen Militär und Zivildienst, die Arbeit – etwa im Falle von Entlassungen nach Coming-outs –, Asylanträge, die Schule, Scheidungsrecht, Steuerrecht... das Feld ist gross.

Ein erster rechtlicher Schritt hin zum Leben entsprechend der eigenen Geschlechtsidentität ist die Änderung des Namens. Wie kompliziert ist dies?

Alecs Recher: Sehr häufig passiert dieser erste Schritt gleichzeitig mit dem zweiten, d.h. mit der Änderung des amtlichen Geschlechts. Das kann man in einem Verfahren machen. Nur gerade den Namen ändern vor allem nicht-binäre Menschen, das heisst jene, deren Geschlechtsidentität weder ausschliesslich männlich noch

ausschliesslich weiblich ist. Für diese Menschen gibt es in der Schweiz kein amtliches Geschlecht. Also wählen sie vielfach einen Vornamen, der für beide Geschlechter passt. Eine zweite Gruppe, die erstmal nur den Namen ändern lässt, sind trans Kinder. Das finde ich sehr beeindruckend. Diese kleinen Kinder wissen meist bereits im Vorschulalter genau, wer sie sind. Und eben auch, wer sie nicht sind. Je nach Umfeld und eigener Stärke können sie dies auch ausdrücken und machen sehr deutlich, wie wichtig ihnen die Anerkennung ihrer Geschlechtsidentität ist.

Ist es möglich, bereits bei einem Kind das amtliche Geschlecht zu ändern?

Alecs Recher: Ja, im Schweizer Recht spricht dem nichts entgegen. Wenn sie urteilsfähig sind, das heisst sie verstehen und können einen eigenen Willen bilden, dann können sie dies selber tun. Ohne Zustimmung der Sorgeberechtigten. Sind sie noch urteilsunfähig braucht es die Zustimmung. Wir begleiten regelmässig Eltern und Kinder im Alter von fünf, sechs, sieben Jahren beim Namenswechsel.

Sarah Progin: In Deutschland gab es 2017 ein Verfassungsgerichtsurteil, in dem ein drittes Geschlecht gefordert wurde. Dieses Urteil wurde inzwischen gesetzlich umgesetzt, das heisst: Man kann jetzt ein Geschlecht auch als «divers» angeben, muss sich also nicht mehr für männlich oder weiblich entscheiden. Früher wurden Neugeborene, die nicht eindeutig einem Geschlecht zugordnet werden konnten, meist als Mädchen eingetragen, unter anderem, weil man die weibliche Anatomie, rein äusserlich, medizinisch einfacher nachahmen kann. In dieser Hinsicht hat sich zum Glück viel getan, man wartet heute ab und lässt den Kindern Zeit. Irgendwann finden sie ihre Geschlechtsidentität. Und wenn sie sich als weder weiblich noch männlich oder als beides empfinden, dann gibt es jetzt schon

in einigen Ländern die Möglichkeit, ein drittes, neutrales Geschlecht zu wählen.

Eine wünschenswerte Lösung auch für die Schweiz?

Alecs Recher: Ja, aber nicht die Version, die Deutschland hat. Dort wurde klar begrenzt auf Menschen mit einer Variante der Geschlechtsentwicklung. Das ist nicht dasselbe wie trans Menschen. Erstere sind Menschen, die haben einen Körper, der nicht der medizinischen Definition von männlich oder weiblich entspricht. Man spricht auch von Intersexualität oder Intergeschlechtlichkeit. Wobei heute die Bezeichnung «Varianten der Geschlechtsentwicklung» bevorzugt wird. Bei trans Menschen unterscheidet sich die Geschlechtsidentität vom bei der Geburt zugeschriebenen Geschlecht.

Sarah Progin: Tendenziell stimme ich dem zu. Aber Recht ist halt sehr sperrig und entwickelt sich nur sehr langsam. Man kann es durchaus kritisieren, aber es ist trotzdem eine Tendenz, die schon mal in die richtige Richtung geht. Obwohl es natürlich bessere Varianten gegeben hätte.

Welche Länder erlauben das dritte Geschlecht für alle?

Sarah Progin: Schweden?

Alecs Recher: Nein, Schweden hat noch kein drittes Geschlecht. Aber Schweden ist das erste Land, das trans Menschen, die früher für die Personenstandsänderung zwangssterilisiert wurden, Kompensationszahlungen leistet. Also ähnlich, wie dies die Schweiz bei Betroffenen fürsorgerischer Zwangsmassnahmen tut. Die Möglichkeit des dritten Geschlechts gibt es beispielsweise in Malta oder seit kurzem auch in Österreich. In Holland hat vor wenigen Monaten die erste Person einen Ausweis ohne Geschlechtseintrag erhalten und auch Argentinien hat kürzlich die erste Person vermeldet, die keinen amtlichen Geschlechtseintrag mehr hat. Australien hat eine dritte Option, Neuseeland, Indien, Pakistan, Nepal... Außerdem gibt es Staaten, die die Änderung des amtlichen Geschlechts basierend auf Selbstbestimmung eingeführt haben, das heißt, allein basierend auf dem Wissen der trans Person um ihre Geschlechtsidentität und ohne Einbezug von Dritten. Argentinien war weltweit das erste Land, das diese Selbstbestimmung eingeführt hat.

Wo stehen wir in der Schweiz?

Alecs Recher: Der Nationalrat hat zwei Vorstöße überwiesen, dass der Bundesrat darüber Bericht erstatte, was die Einführung eines dritten amtlichen Geschlechts bedeuten würde. In einem weiteren Vorstoß wird ein Bericht angeregt über notwendige Rechtsänderungen, wenn rechtliche Regelungen nicht mehr an das Geschlecht anknüpfen würden. Sehr spannend. Es gibt Menschen, die gar kein amtliches Geschlecht möchten. Was hätte ein Verzicht darauf für Folgen? Wollen wir zum Beispiel das Ehrerecht ans

amtliche Geschlecht knüpfen? Können wir nicht einfach die Ehe für alle öffnen? Ist bei der Militärpflicht wirklich das amtliche Geschlecht das sinnvollste Kriterium? Das sind aus juristischer Sicht ganz wichtige Analysen, die wir machen sollten. Gleichzeitig haben wir einen Bundesrat, der im Mai einen Vorentwurf gebracht hat zu einer Änderung des ZGB über die Eintragung des Geschlechts im Personenstandsregister. Dort findet man die Aussage, dass die Idee eines dritten Geschlechts «der westlichen Auffassung gänzlich fremd sei»...

Auch ein amtliches drittes Geschlecht würde die Fragen und Probleme des Alltags nicht lösen.

Alecs Recher: Das ist die Realität. Geschlecht beschränkt sich natürlich nicht auf das Recht. Es beherrscht zum Beispiel auch die Sprache, unser Zusammensein, unsere Infrastruktur in Gebäuden. Aber der gesetzgeberische demokratische Prozess und damit die Diskussion um die Existenz von nicht-binären Menschen kann zu einem breiteren Bewusstsein in der Öffentlichkeit führen. Und damit früher oder später hoffentlich auch zu Lösungen in der Sprache und im Alltag. Die staatliche Anerkennung ist ein erster grosser Schritt in Richtung eines gesellschaftlichen Umdenkens.

Wie lange ist es in der Schweiz schon möglich, sein amtliches Geschlecht ändern zu lassen?

Alecs Recher: Der erste Entscheid für eine amtliche Geschlechtsänderung wurde meines Wissens 1931 gefällt. Aber erst ab den 50er und 60er Jahren begann sich eine Rechtsprechung herauszubilden. In dieser Zeit war die Diversität in der Umsetzung gross. So hatte etwa das Zürcher Obergericht bereits eine sehr moderne Auffassung von Geschlecht. Basel hingegen kannte zur gleichen Zeit eine extrem strenge Praxis, die operative Massnahmen für einen amtlichen Geschlechtswechsel voraussetzte, um die «groteske Situation» zu verhindern, «wenn der zum Mann erklärte Mensch ein Kind gebären würde». Die Angst vor dem schwangeren Mann war sehr gross! Noch 1993 hat das Bundesgericht gesagt, dass es für die Änderung des amtlichen Geschlechts einen «irreversiblen Geschlechtswechsel» braucht – ohne näher zu definieren, was damit gemeint ist. Die Gerichte interpretierten diese Aussage mit der Auflage operativer Massnahmen. Erst 2012 haben wir vor dem Regionalgericht Bern-Mittelland einen Entscheid herausgeholt, in dem zum ersten Mal klar gesagt wurde, dass medizinische Eingriffe nicht erzwungen werden dürfen, da dies gegen Artikel 36 der Bundesverfassung verstößt. Eine Regelung, die man im ersten Semester des Jurastudiums lernt.

Gibt es ihn denn, den schwangeren Mann?

Alecs Recher: Selbstverständlich gibt es ihn! Und dabei geht es den schwangeren Männern gut, es geht den Kindern gut, die Welt dreht sich weiter. Man sollte sich einfach daran

gewöhnen und nicht so ein Aufhebens machen. Auch wenn die Idee neu und für viele noch verstörend ist, dass ein Mann ein Kind austrägt.

Amtlich gesehen: Ist der gebärende Mann die Mutter oder der Vater des Kindes?

Alecs Recher: Darauf hat unser Recht noch keine explizite Antwort. Meiner Meinung nach wäre die Person – falls sie das Geschlecht amtlich schon geändert hat und erst danach ein Kind zur Welt bringt – als Vater einzutragen. Nur so wird diese Person in ihrem Recht auf Privatleben geschützt und nicht zwangs-geoutet durch den Staat. Ausserdem wird so auch in den Ausweisen der Kinder nicht eine Person als Mutter dargestellt, die im sozialen Leben der Vater ist. Es ist also auch ein Schutz der Kinder vor Diskriminierung aufgrund der Tatsache, dass sie ein trans Elternteil haben. Dieser Kinderrechts-Aspekt geht sehr oft vergessen. Es gibt ja die Regel: *Mater semper certa est*, also «die Mutter ist immer klar». Heisst: Der Mensch, der das Kind ausgetragen hat. Nach dieser Regel wäre natürlich der trans Mann die Mutter. Aber als diese Regel aufgestellt wurde, hat noch niemand daran gedacht, dass ein Mann schwanger werden könnte.

Hat ein Mann Anspruch auf Mutterschutz und Mutter-schaftsurlaub?

Alecs Recher: Der Schutzgedanke ist ganz klar. Es geht darum, die Person während der Schwangerschaft zu schützen und damit auch das heranwachsende Kind. Damit hatten wir bisher nie Probleme bei den Sozialversicherungen.

Um ganz andere Fragen geht es im Bereich der LGBT+ Asylsuchenden. Sarah Progin, gibt es in der Schweiz überhaupt eine Rechtsgrundlage, damit Menschen, die aus Gründen der Homo- oder Transphobie verfolgt werden, ein Asylgesuch stellen können?

Sarah Progin: Eine explizite Rechtsgrundlage braucht es nicht, weil das Geschlecht oder die Geschlechtszugehörigkeit unter das Merkmal der «sozialen Gruppe» fällt. Diese ist einer der fünf möglichen Verfolgungsgründe.

Nehmen wir mal an, ein Homosexueller aus dem Sudan möchte Asyl in der Schweiz. Wie muss er da vorgehen?

Sarah Progin: Die meisten Asylsuchenden kommen mit Schleppern über das Mittelmeer und dann über den Landweg von Italien in die Schweiz. Viele haben ja weder Visum noch Pass, also kommt das Flugzeug nicht in Frage. Nach der Dublin-Verordnung ist meistens Italien für die Durchführung des Asylverfahrens zuständig, daher werden viele dorthin auch wieder zurückgeschickt. Es sei denn, man kann nicht nachweisen, dass die Person in Italien in die EU eingereist ist oder es wurden Fristen verpasst. Im Empfangs- und Verfahrenszentrum kommt es immer zu einer ersten Befragung zur Person, bei der die Fluchtgründe noch

nicht relevant sind. Erst bei der zweiten Anhörung wird dann der mögliche Verfolgungsgrund vertieft.

Für homosexuelle oder trans Menschen ist es ja häufig schwierig, darüber zu sprechen.

Alecs Recher: Das ist ein Riesenproblem. Von diesen Menschen wird erwartet, dass sie, nach vielleicht jahrelanger Verfolgung, plötzlich Vertrauen fassen und über ihre Sexualität oder Geschlechtsidentität sprechen. Diese Personen kommen häufig aus Ländern, in welchen sie den Staat als Aggressor kennen. Manchmal fehlen nur schon die Worte, um darüber reden zu können. Diese psychologischen Hürden erfordern nicht selten eine lange Begleitung, auch von Seiten der LGBT+ Community. Wenn sie dann irgendwann soweit sind, darüber sprechen zu können, ist es vielfach zu spät, da es dann heisst, es handle sich um ein sogenanntes verspätetes Vorbringen.

Sarah Progin: Es gibt mittlerweile vom Europäischen Gerichtshof drei Urteile zum Thema Homosexualität resp. zur Auslegung der EU-Qualifikationsrichtlinie. So darf man von niemandem verlangen, dass er oder sie sich versteckt, um Verfolgung zu vermeiden, was bedeuten würde, dass diese Person ihre Sexualität im Geheimen ausleben müsste. Zudem darf man keine umstrittenen Psychotests machen und auch keine Beweise, wie etwa Videos, verlangen. Auch stereotype Befragungen sind verboten.

Alecs Recher, Sie betreuen selber asylsuchende trans Menschen. Welches sind Ihre Erfahrungen?

Alecs Recher: Ich begleite trans Menschen, die Asyl suchen und arbeite dabei viel mit Queeramnesty und Asile LGBT Genève zusammen, die auch homo- und bisexuelle Menschen begleiten. Wir erklären ihnen das Asylsystem und begleiten sie an die Anhörungen, unterstützen sie aber auch mit ganz allgemeinen Informationen zum Leben hier und sind sozial für sie da. Denn häufig sind sie sehr einsam, vor allem wenn sie in Zentren untergebracht sind, und keinen Zugang zur LGBT+ Community haben.

Sarah Progin: Im Asylverfahren zählen wir rund 80 Prozent junge Männer. In den Asylunterkünften ist die Toleranz gegenüber Homosexuellen vielfach nicht sehr gross.

Alecs Recher: Die LGBT+ Asylsuchenden werden meist ungenügend geschützt gegen Gewalt und Ausgrenzung durch andere Asylsuchende. Dabei muss man aber bedenken, dass vielen ein Leben lang eingetrichtert wurde, dass Homosexualität abzulehnen und zu bekämpfen sei. Solche Werte ändern sich nicht mit der Ankunft in einem anderen Land. Dem wird noch viel zu wenig Rechnung getragen.

Wie lässt sich dies verhindern?

Alecs Recher: Es geht darum, Lösungen zu finden, die allen Sicherheit gewähren. In Genf werden LGBT-Asylsuchende teilweise in Hotels untergebracht. Kollektivunterkünfte sind

für trans Menschen zusätzlich schwierig aufgrund der geschlechtergetrennten Infrastruktur; teilweise gibt es nicht mal abschliessbare Einzelduschen. Sie haben dann Angst zu duschen oder zur Toilette zu gehen. Ich habe eine Person betreut, die sich tagelang nicht zur Toilette gewagt hat. Das sind bisweilen gesundheitsschädigende Zustände von Seiten des Staats und damit Menschenrechtsverletzungen.

Die Lösung?

Sarah Progin: Ein frühes Screening und die Platzierung in separaten Unterkünften mit entsprechender Betreuung.

Alecs Recher: Ja, genau. Ich kenne ein schönes Beispiel aus Luzern, wo drei schwule asylsuchende Männer zusammen eine Wohnung hatten. Es war unglaublich zu sehen, wie es diesen drei Männern psychisch gut ging, verglichen mit jenen in den Zentren.

Sarah Progin: Es ist ja schon für Nicht-LGBT+ Menschen schwierig in Asylunterkünften. Für Homosexuelle ist es eine Qual.

Kann eine Person mit Asylstatus ihr amtliches Geschlecht ändern?

Alecs Recher: Während dem Asylverfahren ist das eine noch ungeklärte Frage, da die Person ihren Wohnsitz in der Schweiz haben muss, das heisst, sie muss beabsichtigen, an dem Ort dauerhaft zu bleiben. Da gibt es noch keine Rechtsprechung dazu. Sobald eine Person aber eine F- oder B-Bewilligung hat, kann sie auch ihr amtliches Geschlecht ändern.

Sarah Progin: Schwieriger ist es, das neue Geschlecht auch in den Pass zu übertragen – sofern überhaupt einer vorhanden ist. Einerseits ist die Kooperation mit den Herkunftsändern ohnehin nicht einfach, und noch weniger, wenn es um eine Änderung des Geschlechts in einem Pass geht. Bleibt die Einbürgerung in der Schweiz. Dafür braucht es aber die ökonomische Unabhängigkeit, für die man eine Arbeit haben muss. Und eine Arbeit zu finden, ist auch nicht einfach.

Alecs Recher: Gerade für trans Menschen ist dies ein Problem, da sie die Ausweispapiere, die sie outen, nicht abändern können. Falls sie überhaupt so weit kommen...

Was meinen Sie damit?

Alecs Recher: Tatsache ist: Viele LGBT+ Menschen erhalten gar kein Asyl! Die Situation im jeweiligen Heimatland wird häufig nicht ernst genommen.

Sarah Progin: Im Bereich der Homosexualität reicht es beispielsweise nicht, wenn es im Herkunftsland ein Gesetz gibt, das Homosexualität unter Strafe stellt. Es wird verlangt, dass die Strafen im Heimatland auch tatsächlich umgesetzt werden.

Alecs Recher: Ausserdem wird homosexuellen Personen häufig nicht geglaubt, dass sie homosexuell sind.

Wird Homosexualität denn tatsächlich als Fluchtgrund manchmal nur vorgeschenkt?

Sarah Progin: Ein solcher Fall ist mir nicht bekannt. Gera-de bei Menschen aus Ländern, in welchen Homosexualität ein Tabu ist und diese geradezu geächtet wird, nimmt das niemand freiwillig auf sich.

Alecs Recher: Das Denken im Asylverfahren ist sehr euro-zentristisch. So werden die homosexuellen Antragstellenden unter Umständen gefragt, welche denn die Schwulenkleipe in ihrer Heimatstadt sei oder ob sie Oscar Wilde gelesen haben. Es gibt Länder, da gibt es keine Schwulenkleipen!

Haben Sie über die letzten Jahre den Eindruck erhalten, dass sich die Situation für LGBT+ Asylsuchende verschlechtert hat?

Alecs Recher: Ja, ganz klar. Insgesamt hat sich die Situation der LGBT+ Community über die letzten Jahre in die richtige Richtung entwickelt. Ausser im Asylbereich, der mir entsprechend Sorgen bereitet. Ein Gesuch nach dem anderen wird abgelehnt. Und das bei Menschen, die wirklich verfolgt werden und Schutz brauchen. Als ich vor Jahren die ersten zwei, drei Menschen begleitet habe, war dieses Gefühl noch nicht so stark.

Sarah Progin: Dazu müssten wir mal was schreiben.

Claudia Brülhart ist Chefredaktorin des Wissenschaftsmagazins «universitas».

Unsere Expertin ► **Sarah Progin-Theuerkauf** ist Professorin für Europarecht und Migrationsrecht an der Universität Freiburg und Co-Direktorin des Zentrums für Migrationsrecht. Zudem ist sie Präsidentin der universitären Kommission für die Gleichstellung von Frau und Mann. Sarah Progin hat sich bereits in ihrer Forschung mit geschlechtsspezifischer Verfolgung befasst. Vor ihrer akademischen Karriere arbeitete sie als Anwältin.
sarah.progin-theuerkauf@unifr.ch



Unser Experte ► **Alecs Recher** hat an der Universität Freiburg Heilpädagogik und an der Universität Zürich Rechtswissenschaften studiert. Er befasst sich seit seiner Studienzeit mit Transgender-Rechten. 2009 gründete Recher die Organisation Transgender Network Switzerland (TGNS), wo er heute die Rechtsberatung leitet.
alecs.recher@tgns.ch





Lovis, 35, genderfluide Butch-Lesbe

Unicom-Redaktor_in und Autor_in

«Lesben-Sichtbarkeit stärkt die queere Community und die Frauenbewegung. Ich will Teil davon sein. Wer mich deshalb eine Kampflesbe nennt, macht mir ein Kompliment.»

Ecole: lever le tabou LGBT+

Les discriminations faites aux élèves LGBT+ dans le cadre scolaire restent un thème tabou. Sylvain Genoud, en dernière année de formation à l'enseignement au Cycle d'orientation secondaire 1, s'y attaque dans son travail de master. Est-il possible de lutter contre la plus grande des violences, celle du silence? Rencontre. **Philippe Neyroud**

En salle de classe comme à la récré, les insultes verbales fusent, faciles et traumatisantes, dans l'indifférence même de certains enseignants, voire de leur direction... De retour dans le cercle familial ou dans ses activités sociales, l'enfant LGBT+ ne trouvera guère d'oreille bienveillante dans une société fribourgeoise traditionnelle qui se nourrit, encore, de codes qui ont pourtant explosé. Car la réalité est là: des enfants, qui n'ont pas choisi la nature de leur orientation sexuelle – chassez le naturel, il revient au galop! – ou de naître bisexué, par exemple, souffrent. Intensément et en silence, à en développer, plus que d'autres, un profond mal-être, voire des élans suicidaires. Ce qui touche à une question de santé publique. Alors, là où l'Etat n'a pas encore agi, qui peut faire bouger les lignes?

Il est temps d'en parler

Sylvain Genoud, Gruyérien pur souche de 25 ans et férus de badminton, n'a que le revers et le smash meurtriers. De nature affable, il se destine à une carrière en cycle d'orientation (CO), avec comme disciplines d'enseignement les sciences de la nature, les mathématiques et la géographie. En dernière année de formation, il a eu à choisir un mémoire de master qui s'inscrive dans les programmes possibles pour les élèves en CO et s'en explique: «C'est un thème qui me tient à cœur. J'ai été témoin à plusieurs reprises de telles discriminations, lors de ma propre scolarité comme en stages d'enseignement. En plusieurs années, rien n'a changé, ni le mode discriminatoire, ni la violence

subie. Il est temps d'en parler et de conscientiser les adultes de demain que des enfants, des ados peuvent être LGBT+. Et qu'ils doivent être acceptés comme tels, eux qui n'ont pas choisi leur identité sexuelle».

Mais LGBT+, de quoi et de qui parle-t-on? L'acronyme est récent, et touche aux notions d'attriance homosexuelle, de bisexualité et de transgenre (un genre ressenti différent de celui acquis à la naissance), le + permettant d'ouvrir à d'autres formes possibles. A Fribourg, rares sont les groupements à affirmer une telle identité. Les deux plus visibles et actifs, LAGO au sein même de l'Université de Fribourg et Sarigai, affichent plusieurs centaines de membres sur leur page Facebook respective. Mais du côté de Sarigai, on s'inquiète du silence de cette communauté. Le président de l'association, pourtant reconnue d'utilité publique, considère cette invisibilité comme un vrai problème. Si, à son avis, il y a – heureusement – peu de violences physiques et bien plus de pressions psychologiques, il pointe de récents ennuis de la part des autorités fiscales, et une «indifférence de la vie publique à l'égard de la situation de la communauté LGBT+. Ici, aucun politicien, et pas plus de médias, ne s'investit pour une question qui touche la communauté».

Arrête de te taire!

Le Service de l'enseignement obligatoire francophone (SEnOF) offrant la possibilité de s'emparer d'un sujet de master traitant de santé à l'école, et la planification fribourgeoise du Plan d'Etudes Romand celle de présenter la

Gay Pride, Sylvain Genoud a élargi la thématique avec une recherche ouvrant des pistes aux enseignants pour aborder la question LGBT+ avec des élèves de 12–16 ans, dans le cadre des – rares – cours d'éthique: «Il faut leur en parler. La puberté est un moment-clé dans la vie des élèves, c'est aussi le moment où ils découvrent leur sexualité. Au sein d'une classe il n'y a encore place que pour deux genres: les garçons et les filles. En sciences, le programme traitant de sexualité reproductive en est un exemple. Or, il y a potentiellement d'autres réalités biologiques: des enfants bisexués de naissance, d'autres asexués ou qui n'ont pas encore découvert leur identité homosexuelle et seront victimisés sans savoir pourquoi...». D'où le propos de son mémoire de master, sous la direction de la Docteure Pascale Spicher, psychologue FSP et lectrice en didactique, l'objectif étant de proposer aux enseignants un dispositif méthodologique sensé et sensible à mettre en œuvre auprès des publics concernés.

«Il faut ouvrir un ballon d'oxygène pour que les enfants LGBT+ arrêtent de se taire»

Le travail de Sylvain Genoud, en cours d'élaboration, s'attèlera à briser l'inéluctable catégorisation binaire selon les deux genres, à elle seule porteuse de violence pour les enfants concernés. Et le diplômant de rappeler qu'en Inde, et depuis peu en Australie, le passeport national laisse ouverte une troisième option à la question du genre, celle de «sexe neutre». Au-delà des informations documentées, il cherchera à établir une réelle formation d'idées: que les élèves puissent se faire leur propre avis, que cet apprentissage ouvre la porte à un changement de comportements. En effet, pour Sylvain Genoud, «c'est une maltraitance que de ne pas leur dire que ça existe. Et il faut ouvrir un ballon d'oxygène pour que les enfants LGBT+ arrêtent de se taire». Le silence est la pire des violences. Et d'évoquer un cas récent et encore inexpliqué de suicide d'une jeune fille dans un CO, plusieurs indices laissant ouverte la question de discriminations dont elle aurait fait l'objet au vu de son identité sexuelle. «Malheureusement, déplore le chercheur, bien des cas de violence liée à l'homophobie sont encore simplement occultés, sous couvert d'un pálement officiel <Ceci n'arrive pas chez nous>!

Le salut vient du Nord

Du côté de la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS), on a élaboré une stratégie cantonale «Perspectives 2030» pour promouvoir la santé, également psychique,

«avec la participation de chaque acteur sociétal et résidant du Canton de Fribourg»; mais la proposition faite aux enseignants par Sylvain Genoud peut-être à une lacune, la communauté LGBT+ n'y étant pas associée. Et ceci même si la DSAS relève que le plan d'action de sa Stratégie jeunesse «Je Participe», toujours en discussion, prévoirait un axe de sensibilisation à l'identité sexuelle. Enfin, on peut se réjouir que certaines positions officielles évoluent, comme celle du Conseil national qui, sous l'impulsion du Valaisan Mathias Reynard, s'est montré favorable, en septembre 2018, à l'introduction de la notion de l'identité de genre dans une initiative parlementaire visant à protéger à même le Code Pénal la communauté LGBT+ contre les discriminations.

Mais c'est ailleurs qu'il faut chercher des exemples d'ouverture encourageants: dans les belles et froides contrées du Nord. Au Québec, l'Assemblée nationale a adopté, en 2012 déjà, une Loi 56 visant à prévenir et combattre l'intimidation et la violence à l'école, incluant les discriminations contre les élèves LGBT+. Des cours d'éthique ont également été développés pour que les jeunes puissent développer les valeurs de respect des autres, d'appréciation de la différence et de tolérance. Quant aux jeunes Suédois, ils bénéficient trois fois par an d'une semaine de sensibilisation qui leur permet, entre autres sujets, de s'informer sur la thématique LGBT+ et de se forger un esprit d'ouverture en la matière.

S'inspirant de ces modèles positifs, les propositions émises par Sylvain Genoud feront peut-être office de précurseur dans le Canton de Fribourg, voire ailleurs en Suisse. A vérifier après l'été 2019, lorsque ses collègues du corps enseignant auront eu loisir de se positionner sur sa démarche et de jouer ce match-là avec lui.

Philippe Neyroud est journaliste indépendant.

Notre expert ▶ **Sylvain Genoud** est gruérien de 25 ans, est président du Club de badminton de Bulle. Sensibilisé à la cause LGBT+ dès sa scolarité, puis lors de ses stages en CO, il se réjouit de porter cette thématique dans les salles de maîtres et plus tard, pourquoi pas, en politique également.
sylvain.genoud@unifr.ch



Patrik, 41, gay

Macht Nachrichten und Hintergründe bei Radio SRF

«Gelebte Diversität ist dann, wenn sie kein Thema mehr ist. In meinem Umfeld ist das erreicht, als Gesellschaft sind wir noch nicht am Ziel angelangt.»

Familien sind keine Inseln!

Sowohl in ihrer Forschung als auch in der Tätigkeit als Psychologin befasst sich Nathalie Meuwly mit sexueller Orientierung, gleichgeschlechtlichen Paaren und Regenbogenfamilien. Ein Gespräch über Coming-out, Kinder und das Geheimnis glücklicher Beziehungen. **Angela S. Hoppmann**

Nathalie Meuwly, Sie befassen sich intensiv mit Kommunikation in der Partnerschaft. Welches ist Ihr Fokus?

Man weiss von Menschen, die in einer Beziehung sind und innerhalb dieser Partnerschaft viel positive Unterstützung erfahren, dass sie nicht nur gesünder sind, sondern auch länger leben. In diesem Forschungsbereich werden dabei häufig die Unterschiede zwischen Mann und Frau diskutiert. Es bestehen viele Klischees, z.B. dass Frauen lieber über Gefühle sprechen als Männer oder eher ausspielen, dass sie gestresst sind. Deshalb habe ich mir die Frage gestellt, ob das überhaupt stimmt und was wir wirklich darüber wissen. In der Paarforschung wurden bisher vor allem heterosexuelle Paare untersucht. Ich finde es wichtig, auch gleichgeschlechtliche Paare zu untersuchen, um Geschlechterunterschiede besser zu verstehen.

Haben Lesben also weniger Stress in der Beziehung?

Es ist natürlich auch eine Frage der Sozialisierung. Können zwei Frauen in einer lesbischen Beziehung davon profitieren, dass sich beide eine «weibliche Kommunikation» angeeignet haben? Oder können sie z.B. auch davon profitieren, dass ähnliche Themen für beide interessant sind? Allgemeine Fragen, die mich in der Paarforschung interessieren, sind, wer von den beiden emotionaler oder dominanter ist, wer mehr Nähe sucht... Solche individuellen

Unterschiede können wichtiger sein als das Geschlecht. Bei einem heterosexuellen Paar ist ja nicht immer automatisch die Frau diejenige, die mehr Nähe sucht als der Mann. Die Varianz ist gross! Der ganze Kontext meiner Studie ist schon, Geschlecht und Unterschiede besser zu verstehen, aber auch, die Literatur breiter zu machen für gleichgeschlechtliche Paare.

Geht es auch um Sichtbarkeit von gleichgeschlechtlichen Paaren in der Forschung?

Ja, gleichgeschlechtliche Paare kämpfen immer noch um Akzeptanz. Deshalb hat es auch eine gesellschaftspolitische Dimension.

Kommunizieren gleichgeschlechtliche Paare anders als heterosexuelle Paare?

Darüber weiss man noch relativ wenig. Um Kommunikation gründlich zu erforschen, braucht es mehr objektive Daten. Wir filmen in unseren Studie die Paare dabei, wie sie sich gegenseitig unterstützen und Konflikte lösen. Einige wenige Studien weisen auf Unterschiede zwischen gleichgeschlechtlichen und gemischtgeschlechtlichen Paaren hin, was eine Folge der Zusammensetzung des Paares sein könnte. Interessant ist beispielsweise das Timing einer Unterstützung. Bei heterosexuellen Paaren können

Frauen ihre Unterstützung besser timen, d.h. sie geben dem Partner die Unterstützung genau dann, wenn er sie braucht, während Männer mehr Schwierigkeiten haben, Unterstützung dann zu geben, wenn ihre Partnerin sie auch braucht. Einzelne Studien deuten darauf hin, dass sich das Phänomen, dass Frauen besser timen, bei lesbischen Paaren äusserst positiv auswirken kann. Bei ihnen ist zudem das Risiko kleiner, dass sie bei Konflikten oder negativer Kritik ihrerseits auch mit einem negativen Kommentar reagieren und so in eine Negativspirale geraten, was für eine Beziehung dann sehr schwierig sein kann.

Gibt es schon Forschung über Paare, in welchen mindestens eine Person trans ist?

Dazu gibt es in der Schweiz leider noch keine einzige Paarforschungsstudie. Ich bin aber froh, dass bei uns auch einige trans Menschen an der Studie teilgenommen haben. Die Gruppe war aber zu klein, um spezifische Aussagen für trans Personen zu machen.

Sind trans Frauen dominanter in der Kommunikation, falls sie ursprünglich als Männer sozialisiert wurden?

Darüber würde ich sehr gerne forschen! Dominanz ist ein spannendes Thema: Man kann sich auch fragen, weshalb jemand dominant ist. Dies muss nicht immer sein, weil sich jemand überlegen zeigen möchte. Dominanz kann auch Selbstschutz bedeuten. Studien mit trans Menschen sind für die Paarforschung schwierig umzusetzen, weil trans Menschen tendenziell weniger in Beziehungen leben – aber vielleicht ändert sich das irgendwann. Für mich wäre es auch interessant, über Beziehungen zu forschen, in welchen ein_e Partner_in sich in der Transition befindet: Was bedeutet dann die Transition für die Partnerschaft? Wie wirkt sich eine Transition auf die Partnerschaft aus, wenn man als Mann oder Frau in der Gesellschaft plötzlich anders behandelt wird, z.B. ernster oder weniger ernst genommen wird? Und welche Konstrukte hat man selber von Geschlecht und Geschlechtlichkeit? Da gibt es noch viel zu tun!

Sie haben das Wohlbefinden untersucht. Sind gleichgeschlechtliche Paare glücklicher oder gestresster als heterosexuelle Paare?

Ich habe Mühe damit, zu generalisieren. Ich würde sagen, es kommt bei gleichgeschlechtlichen Paaren zusätzlich darauf an, ob sie ihre Beziehung in einem akzeptierenden Umfeld leben können. Der sogenannte Minority Stress ist spezifisch für gleichgeschlechtliche Paare und kann bei manchen Paaren eine Auswirkung haben.

Welchen Einfluss haben Erfahrungen von Diskriminierung im Alltag auf die Kommunikation in der Beziehung?

Diskriminierungserfahrungen müssen sich nicht immer

negativ auf eine Beziehung auswirken. Ein Paar kann sich z.B. zusammen nach aussen formieren, im Sinne von: «Wir gegen den Rest der Welt». Schwierig ist es, wenn jemand offen geoutet ist, die andere Person aber nur teilweise oder gar nicht. Dann kann es durchaus Spannungen in der Beziehung geben. In unserer Studie haben wir nach Erfahrungen gefragt, etwa wann ein Paar öffentlich Hand in Hand geht und wie sie dazu stehen, Zuneigung in der Öffentlichkeit zu zeigen. Dort hat sich gezeigt, dass Männerpaare weitaus weniger Zuneigung zeigen. Ich führe dies auf Erfahrungen oder Befürchtungen vor Diskriminierung zurück; vor allem die männliche Homosexualität wird oft noch stark negativ verurteilt.

Wie und wo werden LGBT+ Menschen heutzutage diskriminiert?

Diskriminierungserfahrungen sind sehr vielfältig. Intuitiv würde man denken, dass LGBT+ vor allem auf dem Land Diskriminierungserfahrungen machen. Es ist jedoch so, dass Diskriminierungserfahrungen oft da passieren, wo gleichgeschlechtliche Paare oder LGBT+ sichtbar sind. So können Beschimpfungen oder gar tätliche Angriffe vor allem in Städten geschehen, die als offen gelten. Dies deckt sich auch mit meinen persönlichen Erfahrungen.

Diskriminierung passiert da, wo gleichgeschlechtliche Paare oder LGBT+ sichtbar sind

Diskriminierungen geschehen jedoch oft auf subtiler Ebene. Zum Beispiel, wenn die Existenz gleichgeschlechtlicher Paare in einem heteronormativen Umfeld keine Beachtung findet oder verschwiegen wird. Oder wenn für gleichgeschlechtliche Paare ein zusätzlicher Zivilstand kreiert wird. So können Paare nicht selber entscheiden, wem gegenüber sie sich outen möchten.

Sie führen hier in Freiburg seit bald einem Jahr eine eigene Praxis als Psychotherapeutin. Sind unter Ihren Klient_innen besonders viele gleichgeschlechtliche Paare und Menschen im Coming-out Prozess?

Ich habe viele Klient_innen, bei welchen Sexualität an sich ein Thema ist, darunter auch lesbische und bisexuelle Frauen. LGBT+ Menschen suchen häufiger psychologische oder psychiatrische Angebote auf als die Gesamtbevölkerung. Sie erleben zusätzliche Belastungen durch Diskriminierungen im Alltag oder auch befürchtete oder reale negative Reaktionen beim Coming-out. Nicht nur junge Generationen, insbesondere ältere Menschen sind

betroffen, die noch eine Sozialisierung erlebt haben, in welcher Homosexualität stark stigmatisiert wurde.

Coming-out: Ja oder nein?

Ein Coming-out kann sich lohnen. Es gibt aber Fälle, bei welchen man sich diesen Schritt genau überlegen muss. Gründe können das späte Alter sein, der kulturelle Hintergrund, ein bestimmtes Arbeits- oder Schulumfeld. Wenn ein Jugendlicher in der Klasse gemobbt wird, kann es z.B. Sinn machen, das Ende des Schuljahres abzuwarten und nichts zu überstürzen. Aber grundsätzlich würde ich mich für das Coming-out aussprechen, weil in den meisten Fällen die Befürchtungen schlimmer sind als die tatsächlichen Reaktionen und nur über diesen Weg ein positives Selbstbild gestärkt werden kann.

Auf deutlich mehr Skepsis stoßen die sogenannten Regenbogenfamilien – obwohl die Forschung bestätigt, dass es Kindern in Regenbogenfamilien nicht besser oder schlechter geht. Warum sind diese Emotionen so schwer aus der Welt zu schaffen?

Traditionell-christliche Werte fliessen mit ein sowie – wenn man sich die aktuellen politischen Debatten anschaut – die Angst vor dem Unbekannten und davor, dass jemandem damit etwas weggenommen wird. Menschen haben Schwierigkeiten, sich vorzustellen, wie es ist, mit zwei Vätern oder Müttern aufzuwachsen. In der eigenen Vorstellung müsste man also zwangsläufig einen Elternteil aufgeben, weil nur eine Person Vater oder Mutter sein kann. Man könnte sich stattdessen fragen: Was macht die Beziehung zu meinem Vater und meiner Mutter aus? Spielt das Geschlecht oder die biologische Verwandtschaft eine Rolle für die Wichtigkeit dieser Beziehung? Die Diskussion um Regenbogenfamilien könnte uns persönlich anspornen, eigene Beziehungswerte und Rollenbilder zu überdenken.

Alleinerziehende Eltern scheinen weniger Kritik einstecken zu müssen als gleichgeschlechtliche Paare.

Bei alleinerziehenden Müttern ist der Vater meistens noch in irgendeiner Form präsent und das Bild einer «intakten» Familie dadurch eher bewahrt. Auch hier hat es Zeit gebraucht, bis man eingesehen hat, dass es Scheidungskindern nicht unbedingt schlechter geht als anderen. Einigen geht es nach einer Trennung sogar besser, weil sie nicht mehr chronisch Konflikten ausgesetzt sind und die gemeinsam verbrachte Zeit an Qualität gewinnt.

Brauchen Kinder denn immer Vater und Mutter?

Kinder brauchen vor allem emotional verlässliche Bezugspersonen. Sicher ist es gut, wenn ein Kind weibliche und männliche Bezugspersonen hat, aber diese müssen sich nicht auf Vater und Mutter beschränken. Manchmal kann ein_e Lehrer_in eine wichtige Bezugsperson oder

Vorbild sein, ein Onkel, eine Tante... Ich sage immer: Familien sind keine Inseln!

Machen Kinder einen Unterschied, ob sie in einer Regenbogenfamilie oder in einer traditionellen Familie aufwachsen?

Es kommt darauf an, in welcher Phase sich das Kind befindet. Wenn es damit aufgewachsen ist und die Beziehungen schon immer da waren, d.h. wenn das Kind nichts Anderes kennt, wird es erst mit der Zeit realisieren, dass andere Kinder nicht auch zwei Mütter oder zwei Väter haben, sondern auch Vater und Mutter und sich vielleicht fragen, warum das so ist. Hier ist es wichtig, dass eine offene Kommunikation mit dem Kind gelebt wird. Wenn die Eltern die eigene Familienkonstellation als selbstverständlich ansehen können und dementsprechend entspannt Antworten liefern, wird auch der Nachwuchs einen natürlichen Umgang damit finden.

Was raten Sie Regenbogeneltern im Umgang mit skeptischen heterosexuellen Eltern?

Der beste Umgang mit skeptischen Einstellungen ist der direkte Kontakt zu «fremden» Lebensformen. Es ist deshalb wichtig, dass gleichgeschlechtliche Paare und Regenbogenfamilien sichtbar sind. So können Stigmatisierungen und Vorurteile abgebaut werden. Für das gleichgeschlechtliche Elternpaar ist es zudem wichtig, dass sich die Partner_innen gegenseitig die Sicherheit geben, dass ihr Weg gut ist. Wenn ein Kind dieses Selbstbewusstsein erfährt und verlässliche Eltern hat, die es stärken, kann es auch mit möglichen Hänseleien von Seiten der Mitschüler_innen umgehen.

Angela S. Hoppmann ist Wissenschaftsredaktorin bei Unicom.

Unsere Expertin ▶ **Nathalie Meuwly** ist Oberassistentin am Institut für Familienforschung und -beratung der Universität Freiburg und führt seit 2018 eine selbstständige Tätigkeit als Psychotherapeutin in eigener Praxis.
nathalie.meuwly@unifr.ch





Tabea, 25, lesbisch

Sozialpädagogin i.A, Aktivistin

«Equality without borders.»

Pray the Gay away

Auch in der Schweiz versuchen selbsternannte Homoheiler, Homosexualität zu therapieren. Unter welchen Voraussetzungen diese «Heilungen» erfolgen, erklärt Adriano Montefusco vom Institut für Religionswissenschaft. **Benedikt Meyer**

Freikirchler sind ganz normale Leute. Sie haben normale Berufe, normale Hobbies, normale Freundschaften. Das Wichtigste, was sie von anderen unterscheidet, ist ihre Religion. Die leben sie beispielsweise bei den Täufern, den Methodisten, Adventisten, «ICF», «Vineyard» oder bei der Heilsarmee. Dort engagieren sie sich oft stark, leisten ehrenamtliche Arbeit und verbringen einen grossen Teil ihrer Freizeit unter Gleichgesinnten.

Zwischen drei und sechs Prozent der Bevölkerung sind gemäss den Statistikern des Bundes einer Freikirche zuzu-rechnen – je nach Definition. «Und selbstverständlich gibt es auch unter ihnen Homosexuelle», erklärt Adriano Montefusco vom Religionswissenschaftlichen Institut der Universität Freiburg. Er hat sich intensiv damit beschäftigt, wie Freikirchen mit gleichgeschlechtlicher Liebe umgehen. «Freikirchen haben ein sehr worttreues Bibelverständnis. Sie legen den Text nicht sinngemäss, sondern möglichst buch-stabengenau aus.» Und in diesem Text gibt es verschiedene Stellen, an denen die Bibel Homosexualität verbietet.

Ein Phänomen, das nach einer Erklärung verlangt

«Für die Freikirchen ist Homosexualität ein Phänomen, das nach einer Erklärung verlangt», sagt Montefusco «und sie haben im Wesentlichen zwei Ansätze». Der Erste: Menschen können sich einen Fluch oder einen Dämon aufhal-sen, etwa indem sie homoerotische Pornografie konsumie-ren, oder indem sich bereits ihre Vorfahren homosexuell betätigten oder Gott in einer anderen Form untreu wur-den. «Die Praxis der Befreiung von Dämonen kann recht unspektakulär aussehen», sagt Montefusco, «etwa indem man Gott bittet, den Betroffenen von seinem Problem zu

erlösen. Es gibt aber auch Szenen, die dem ähneln, was wir aus Hollywood-Filmen kennen. Wo die Leute anfan-gen, in seltsamen Stimmen zu sprechen. Ein Vorgang, den man übrigens mit Gruppendynamik genauso gut erklären kann, wie mit okkulten Mächten.»

Menschen, die ihre Homosexualität ausleben, haben weder Platz in der Gemeinde noch im Himmel

Die Bekämpfung von Dämonen ist keine Seltenheit. Beat Schulthess, Heilsarmee-Pastor aus Uster, wurde so oft ge-rufen, dass er eine «Schule für Befreiungsdienste» grün-dete. Diese ist in der freikirchlichen Welt so anerkannt, dass beispielsweise Leute, die sich an gewissen freikirchli-chen Bildungsinstitutionen zum Jugendpastor ausbilden lassen wollen, an dieser Schule Credits holen können. (Kleine Anmerkung: Weder Ausbildung, noch Kredit-punkte haben etwas mit einem universitären Theologie-Studium zu tun).

Die zweite Erklärung, weshalb Menschen homosexuell werden, wurde massgeblich vom US-Psychiater Joseph Nicolosi geprägt. Er behauptete, homosexuelle Männer seien in der Kindheit von der Mutter überbehütet und vom Vater vernachlässigt worden. Darum fehle ihnen die männliche

Geschlechtsidentität. «Nicolosi riet Schwulen deshalb, unter anderem, Männerfreundschaften zu pflegen, Football zu spielen und ganz allgemein typisch männliche Verhaltensweisen zu pflegen. Sein «reparativer Ansatz» wurde in Europa später mit Elementen aus der Transaktionsanalyse und der systemischen Psychotherapie verfeinert».

Adriano Montefusco hat mit zwei Therapeuten gesprochen, deren Arbeitsweise auf der reparativen Therapie aufbaut. Beide sind in einer Freikirche – und beide waren früher selbst schwul. Zwar sagen sie, dass sie bloss mit Männern arbeiten, die selbst einen Veränderungswunsch vorbringen, «aber genau hier liegt das Problem: Woher dieser scheinbar autonome Therapiewunsch kommt, wird in freikirchlichen Kreisen kaum reflektiert. Es wird nicht erkannt, dass die Betroffenen in einer Welt mit starren Geschlechterrollen gross werden, in der sie stets die Botschaft vermittelt bekommen, das «unmögliche Andere» zu sein – wie soll man sich da nicht ändern wollen?» Menschen, die ihre Homosexualität ausleben, haben weder Platz in der Gemeinde noch im Himmel. In evangelikalen Diskursen wird Homosexualität in Richtung Promiskuität, Drogenkonsum und psychische Krankheit gerückt. Deshalb wird in manchen Gemeinden schon die Selbstidentifikation «ich bin homosexuell» als sündhaft aufgefasst. «Natürlich leiden die Leute da an ihrer Homosexualität – beziehungsweise daran, wie sie deswegen stigmatisiert werden».

Montefusco zitiert den Soziologen Pierre Bourdieu: «Der spricht von symbolischer Gewalt. Gewalt, die weder von denen, die sie ausüben, noch von denen, die sie erleiden, als Gewalt erkannt wird. Was dazu führt, dass die Unterdrückten am Ende selbst an ihrer Unterdrückung mitwirken.» Unterdrückt werden auch homoerotische Gefühle, so gut das eben geht. Die Therapeuten machen sie zur Krankheit. «Sie zeigen den Ratsuchenden etwa Männerfotos und fragen, welcher Mann ihnen gefalle und warum. «Der ist hübsch, der hat gewiss viele Freunde», heisst es dann, oder «der ist stark, der vermittelt Sicherheit». So wird vorgegaukelt, dass man persönliche Defizite hinter dem Begehrten erkenne. Dabei könnte man dasselbe mit Heterosexuellen machen und die Antworten wären relativ ähnlich.»

Heilung bedeutet Enthaltsamkeit

Das Verhältnis zwischen Therapeut und Patient ist oft ausgesprochen eng – unprofessionell eng. Für die Ratsuchenden werden die Therapeuten gern zu Vaterfiguren, denen sie gefallen wollen und in die sie sich gelegentlich verlieben. Die Therapeuten wiederum sind nicht nur finanziell auf die Patienten angewiesen, sondern auch persönlich. Denn bricht ein Patient die Therapie ab, leidet erstens der Ruf des Therapeuten, zweitens stellt der Therapieabbruch auch die eigene «Heilung» in Frage. Man dürfe sich seine Veränderung nicht als komplett vorstellen, räumte ein Therapeut

gegenüber Montefusco ein. Es gebe noch immer Momente, wo er einen Mann auf der Strasse sehe und es ihn durchzuckt. Heilung bedeutet dann einfach Enthaltsamkeit.

Dass eine Therapie gelingt, ist nach wissenschaftlichen Begriffen schwer vorstellbar. Die sexuelle Orientierung kann unterdrückt werden; dass sie tatsächlich verändert werden kann, ist unwahrscheinlich. Manche Patienten heiraten und haben Kinder, üben sich in einer aufgesetzten Hetero-Männlichkeit – andere mühen sich und hadern und kommen gegen ihre Sexualität trotzdem nicht an. «Das Problem ist, dass die Leute dann doppelt stigmatisiert werden. Als Homosexuelle und als willensschwach. Sie haben die Veränderung offenbar nicht stark genug gewollt.» Manche wenden sich dann komplett vom freikirchlichen Milieu ab, andere werden ausgeschlossen, wieder andere werden suizidal.

Immerhin hat sich in den letzten Jahren einiges bewegt. In den USA gibt es erste Freikirchen, die Homosexuelle akzeptieren. Und «Exodus International», die Dachorganisation der reparativen Therapeuten, hat sich 2013 aufgelöst – nach zahllosen Skandalen und nachdem sich wiederholt Gründungs- und Vorstandsmitglieder ineinander verliebt haben. Sie hätten wenig erreicht und viel Leid verursacht, liess der Präsident des Verbandes zum Abschluss vermelden. Heute vertritt er gar die Ansicht, dass die sexuelle Orientierung nicht veränderbar ist und engagiert sich für die Öffnung der evangelikalen Theologie punkto Homosexualität.

Diese Trendwende ist in der Schweiz allerdings noch nicht angekommen. Und ob sie nachhaltig sein wird, steht in Zeiten des Neokonservatismus auf einem ganz anderen Blatt. So wird es in der Schweiz wohl weiterhin Menschen geben, die von ihren Gemeinden pathologisiert werden, weil sie lieben, wie sie lieben. Und die Idee, dass Homosexuelle therapiert werden sollten, verschwindet keineswegs. «Das «Weisse Kreuz» etwa bietet sexualpädagogische Dienste für Schulen an. Die Organisation wird meist auf Initiative von freikirchlichen Lehrpersonen eingeladen, bietet Aufklärung und predigt Enthaltsamkeit und das Nein-Sagen. Wendet sich ein Schüler später an diese Leute, weil er homosexuelle Gefühle entwickelt, dürfte er an einen evangelikalen Therapeuten weiterverwiesen werden».

Benedikt Meyer ist freischaffender Wissenschaftsredaktor.

Unser Experte ► **Adriano Montefusco** ist Diplomassistent am Institut für Religionswissenschaft der Universität Freiburg. Er forscht unter anderem zu Religion und Schule, Religionsoziologie, Evangelikalismus und zur Didaktik der Ethik und Religionskunde.
adriano.montefusco@unifr.ch



Sascha, 26, non-binary

Tausendsascha

«Se débrouiller – mein absolutes
Lieblingswort.»

Parler sexualité à la mosquée

Dire ou taire le sexe, une question de point de vue qui mérite débat au sein même des instances religieuses. Un projet, mené par le Centre Suisse Islam et Société, souligne non seulement les questions et les doutes qui taraudent les croyants, mais surtout la difficulté pour les accompagnants d'aller au-delà des tabous. **Mallory Schneuwly Purdie**

Selon Shereen el Feki, dans le monde arabe contemporain, «même dans le lit matrimonial, le sexe, est une chose qu'on fait, mais dont on ne parle pas» (*La révolution du plaisir*, 2014). Une spécificité du monde arabe? Non, je ne pense pas. Le sexe et, plus largement, ce qui a trait à la sexualité, n'est pas un sujet aisément verbalisé aux quatre coins du monde, si ce n'est dans deux registres diamétralement opposés: l'humour et les agressions verbales. Sexe et sexualité constituent pourtant, s'il en est un, le point commun entre les époques et les contextes. Cependant, les façons d'en parler (ou de le taire) sont influencées par des socialisations aux couleurs culturelles, religieuses, sociales ou politiques diverses et variées. Selon le genre et la génération, la façon d'en parler pourra encore différer. Dans une étude sur les besoins en formation continue dans les milieux associatifs musulmans, réalisée par le Centre Suisse Islam et Société (CSIS) en 2015, des femmes musulmanes ayant des fonctions encadrantes (enseignantes de religion ou de langue, animatrices de groupes de jeunes, aumônières) ont confié être prises au dépourvu par les questions des jeunes en lien avec la sexualité. Un désarroi parfois si grand que, dans la surprise,

certaines prennent le parti de faire la sourde oreille et ignorent les questions. L'homosexualité et, plus largement, la diversité sexuelle font partie de ces sujets éludés. En effet, la question de l'amour entre personnes du même sexe reste largement taboue dans la majorité des milieux religieux, ceci indépendamment des inscriptions confessionnelles.

«Même dans le lit matrimonial, le sexe, est une chose qu'on fait, mais dont on ne parle pas»

Des ateliers sur la pédagogie de la sexualité

Dans le cadre restreint de cet article, je propose de nous arrêter sur des questions qui ont cours dans des associations musulmanes en Suisse romande au sujet de la sexualité et plus exactement autour de l'homosexualité. Mon propos

se construit à partir d'un travail de terrain effectué entre 2016 et 2018, plus exactement dans la préparation et l'animation de quatre ateliers de formation continue réalisés dans le cadre d'un projet du CSIS. Ces journées avaient pour fil rouge la transmission d'outils pédagogiques pour parler sexualité avec des jeunes musulmans. Si les deux premiers ateliers ont principalement thématisé les outils à l'attention des enfants et pré-adolescents, les deux derniers se sont davantage concentrés sur les adolescents et les jeunes adultes. Près de 80 personnes se sont ainsi rencontrées dans des espaces de parole protégés donnant un cadre de non jugement et de co-formation à l'ensemble des participant-e-s. Le schéma pédagogique des ateliers était à chaque fois similaire: il conjuguait l'intervention d'une professionnelle des centres cantonaux de santé sexuelle et celle d'une oratrice de confession musulmane. A tour de rôle, une coach en développement personnel, une femme active dans la médiation familiale et une sexologue clinicienne / sage-femme, toutes musulmanes pratiquantes, ont apporté leurs éclairages et leurs compétences à ces ateliers.

Sur le terrain, des croyances et des questions

Tabou, *haram* (illicite), péché. Trois des mots les plus souvent associés à l'homosexualité, lorsqu'elle est abordée dans les milieux associatifs religieux. On évite d'en parler: certains pour se protéger (elle pourrait être contagieuse), d'autres par peur de commettre une faute, d'autres encore par embarras, voire par honte. Pour les uns, elle est interdite; pour les autres, l'homosexualité n'existe (simplement) pas en islam; pour les derniers, elle serait une épreuve de Dieu. Cette négation participe du reste beaucoup à sa tabouisation: on ne pourrait être homosexuel si l'on est (vraiment) musulman. Pour les personnes concernées, la stigmatisation de l'homosexualité et la remise en question de leur identité religieuse par le fait même de leur orientation sexuelle les conduit souvent au rejet d'une des composantes de leur identité. Malgré un déni apparent d'une réalité, les associations musulmanes, y compris en Suisse, sont parfois confrontées au *coming out*, voire à la réattribution sexuelle de l'un-e de leurs membres. Ce qui n'est pas sans provoquer malaises et tensions, tant est prégnante la conception naturaliste de la différence et de la complémentarité entre les sexes.

Hommes et femmes, une binarité *a priori* naturelle

L'islam, à l'image des monothéismes, dispose d'un registre narratif qui forge une binarité entre femmes et hommes. Hommes et femmes répondraient à des différences biologiques incontestables, dont découleraient des rôles sociaux générés. Spirituellement égaux devant la création, femmes et hommes exerceraient en revanche des fonctions socialement complémentaires. Une jurisprudence classique séculaire atteste théologiquement de cette différenciation

a priori naturelle. Tirée d'interprétations des sources scripturaires de l'islam (le Coran et la Sunna), celle-ci codifie ainsi des principes régissant les rapports sociaux entre femmes et hommes, notamment en ce qui concerne la sexualité. Ces préceptes donnent, par exemple, des directives sur la pudeur ou la chasteté; ils attribuent des droits et des devoirs différenciés aux unes et aux autres; ils délimitent des espaces de non mixité et ils règlementent les pratiques sexuelles licites (*halal*) et illicites (*haram*).

Islam et homosexualité

La jurisprudence classique définit un cadre dans lequel la sexualité peut s'exercer, à savoir le mariage entre deux personnes de sexes opposés. Ainsi, alors que le Coran ne contient ni le terme d'hétérosexuel, ni celui d'homosexuel, pour une majorité de théologiens, y compris parmi les contemporains, l'homosexualité appartient au domaine du *haram*. Cette interprétation se fonde sur différents passages des écritures. Premièrement, elle repose sur les versets qui définissent les actes sexuels qui constituent des transgressions. L'adultère (*zina*), soit les relations sexuelles entre un homme et une femme en dehors des relations contractuelles du mariage, en est un exemple. Cette position traditionnaliste majoritaire postule ainsi que le mariage est forcément hétérosexuel, excluant *de facto* la légalité des pratiques sexuelles entre personnes du même sexe. Deuxièmement, cette interdiction prend ses racines dans l'histoire du peuple de Loth et la destruction des villes de Sodome et Gomorrhe. Selon la jurisprudence classique, le peuple de Loth aurait subi la colère divine pour ses mœurs sociales et sexuelles déviantes et il aurait été détruit par le souffre et le feu. Un consensus existe sur le fait que le peuple de Loth adoptait des pratiques sexuelles contraires aux normes: les hommes allaient vers les hommes, la violence dans l'acte sexuel était fréquente, les pratiques incestueuses n'étaient pas rares. Les commentaires classiques de l'histoire de Loth se concentrent sur les pratiques de pénétration anale entre hommes, diffusant ainsi l'équation entre la punition divine subie par les habitants de Sodome et Gomorrhe et une condamnation *ad æternam* de l'homosexualité. La jurisprudence en découlant a ainsi produit l'association systématique entre homosexualité et pratiques anales, proférant par extension son interdiction absolue; faisant de la sodomie un péché d'une telle gravité qu'il peut mener à la peine de mort. Un tel raisonnement par analogie permet aujourd'hui encore de judiciariser les actes sexuels entre personnes de même sexe et de perpétuer une conception monolithique de l'homosexualité comme perversion.

Une herméneutique queer-friendly

Cependant, bénéficiant de l'essor d'un courant de pensée islamique et féministe, les voix d'intellectuels (hommes et

femmes) s'élèvent et proposent de nouvelles pistes d'interprétation (Jamal, al Haqq Kugle). En effet, à l'image des pionnières du féminisme islamique (Wadud, Mernissi), ils proposent de rééxaminer un certain nombre d'assertions théologiques patriarcales et reconisent les fondements de l'exégèse hétérosexiste. Leur constat: le statut de l'homosexualité dans les sources scripturaires (Coran et Sunna) est plus ambigu que l'orthodoxie dominante ne l'admet. Selon leur raisonnement, la jurisprudence classique

Malgré les réticences de certain·e·s, un constat: les associations musulmanes devraient offrir davantage d'espaces pour parler des sujets tabous

a apporté des réponses théologiques qui correspondaient d'une part au contexte culturel, mais aussi aux connaissances scientifiques de l'époque. Or, aujourd'hui, non seulement le contexte est différent, mais également l'état des savoirs sur les aspects génétiques, hormonaux, anatomiques, sociaux et psychologiques du sexe. L'exégèse devrait donc prendre en considération la non-binarité absolue des sexes et formuler des réponses théologiques qui correspondent aux connaissances de l'époque contemporaine. Ils rejettent aussi certaines paroles prophétiques (Sunna), selon eux non authentifiées, et sur lesquelles la jurisprudence classique a été construite. Ils suggèrent ainsi de «déprogrammer» l'interprétation selon laquelle l'histoire du peuple de Lot est une leçon à propos des homosexuels et, qui plus est, des homosexuels de tout temps. Ils mettent en avant une lecture alternative, selon laquelle ce sont les violences sexuelles qui ont conduit les habitants de Sodome et Gomorrhe à la destruction. Pour al Haqq Kugle, ce ne seraient donc pas les rapports entre personnes de même sexe qui seraient frappés du sceau de l'interdiction, mais les rapports dominateurs et non consentis.

Les questions restent

Ma fille adolescente peut-elle continuer à aller dormir chez sa meilleure amie qui est lesbienne? J'accompagne dans sa réattribution sexuelle un transgenre, est-ce que je peux le serrer dans mes bras? Est-il permis d'être homosexuel, si on ne pratique pas l'homosexualité? Les sentiments entre hommes sont-ils *haram*, si on ne se touche pas? Doit-on accepter un transsexuel dans l'espace réservé aux femmes pour la prière? Qu'est-ce que je risque, si je suis homosexuel? En vrac, quelques questions et dilemmes auxquels

se frottent les personnes qui exercent des fonctions encadrantes dans les associations religieuses. Une participante résume sa gêne à parler diversité sexuelle par sa socialisation en Algérie. Elle explique que, dans sa région, non seulement l'homosexualité est illégale (comme dans 72 autres pays), mais que, de surcroît, la conception de l'homosexualité comme un grave péché domine les représentations. De plus, l'homosexualité est souvent dépeinte comme un vice occidental. S'y opposer serait, dès lors, aussi un acte symboliquement politique et identitaire. En y réfléchissant, elle confie qu'elle comprend et accepte qu'une personne non musulmane puisse être homosexuelle, mais qu'elle a en revanche beaucoup de mal à envisager l'homosexualité pour ses coreligionnaires. A l'issue des ateliers, une évaluation sans équivoque: malgré quelques appréhensions initiales, un soulagement d'avoir pu en parler. Malgré les réticences de certain·e·s, un constat: les associations musulmanes devraient offrir davantage d'espaces pour parler des sujets tabous. Et de ceux qui s'ouvrent. Mais la plupart du temps, en dehors du tissu associatif traditionnel. Le projet «Inclusive Mosque Initiative» en est un exemple. Né en 2012 à Londres, il essaime aujourd'hui sur les cinq continents. En Suisse, c'est à Zurich que le projet a vu le jour. Depuis 2017, des hommes et des femmes, aux appartenances plurielles (y compris sexuelles), se réunissent et prient ensemble, côté à côté, sous la conduite d'une personne, indifféremment de son sexe. Un désir de mixité et d'inclusivité que l'on retrouve souvent dans les discours des jeunes générations.

Notre experte ▶ **Mallory Schneuwly Purdie** est chercheuse senior au Centre Suisse Islam et Société (CSIS). Elle travaille depuis une vingtaine d'années sur l'islam et les musulmans en Suisse, s'interrogeant notamment sur le rôle de la religion dans la construction identitaire. Dans le cadre du projet «Les organisations musulmanes comme actrices sociales», elle organise des ateliers de formation continue sur les questions de diversité et d'identité sexuelle dans des associations musulmanes en Suisse romande. Elle a notamment rédigé avec Hansjörg Schmid et Andrea Lang l'article «Islam, genre et sexualité. Perspectives et regards croisés» pour le CSIS-Paper 3.
mallory.schneuwly.purdie@unifr.ch



Mona, 46, Lesbe mit transidenter Vergangenheit
Hausfrau

«Träume nicht dein Leben, sondern
lebe deinen Traum!»

Sac de charbon... et de clichés

Dans la pub, les clichés de genres ont la peau aussi dure qu'un steak trop cuit. Et ce qui prête à rire au premier abord, recèle encore bien souvent des messages réactionnaires. Petite analyse d'une campagne de la marque Bell pour s'en convaincre. **Francesco Screti**

Un homme rude, habillé en motard, entre dans un bar au bord d'une route américaine, s'approche du juke-box et sélectionne *Barbie Girl* (*Aqua*, 1997), une chanson pop pour adolescentes. Alors qu'il est en train de danser, un sac de charbon atterrit sur son visage; l'homme sursaute, comme soudainement réveillé. Sur le sac de charbon, au sol, le texte: «Les hommes, retournez au grill.» L'image suivante montre le même homme, heureux devant son barbecue, grillant de la viande en plein air.

La première fois que j'ai vu cette pub des boucheries Bell, je suis mort de rire. Et je rigolais à chaque fois que je voyais une des cinq vidéos qui constituait la série d'annonces, sortie entre 2012 et 2014. Ce qui me faisait rigoler,

La première fois que j'ai vu cette pub des boucheries Bell, je suis mort de rire

c'était surtout le moment où le sac de charbon frappait la tête des protagonistes: cet humour simple, physique, burlesque me rappelait les scènes de la comédie *slapstick*.

Mais à bien y penser, il n'y a rien de drôle. Dans ces vidéos, on peut voir un homme qui s'essaye à un cours de zumba, un autre qui pleure à la sortie du cinéma après un mélo romantique, un troisième qui tente de chanter en karaoké , ou encore un dernier qui souffre en s'épilant le torse. Le schéma de la vidéo est toujours le même: a) une situation initiale négative, où l'activité entreprise par un homme le fait souffrir ou se rendre – supposément – ridicule; b) une coupure constituée par le sac de charbon qui frappe le visage et la conscience du protagoniste; c) et la scène finale positive, dans laquelle l'homme, à l'air libre et en habits décontractés, fait griller sa viande et profite... de sa masculinité retrouvée. Voici donc le point crucial: se moquer de la masculinité différente, des hommes pas – ou pas assez – masculins, de la masculinité non conventionnelle – une ressource comique vieille comme le *slapstick* et encore trop utilisée.

Rire de bon cœur?

Mais rire de la masculinité non conventionnelle, c'est-à-dire se moquer de l'homme sensible, romantique, qui s'épile (éliminant ainsi un signe «naturel» de sa masculinité) ou qui s'engage dans des activités considérées comme féminines, renforce les stéréotypes de genres, c'est-à-dire

les idées reçues sur la manière d'être et de se comporter des hommes et des femmes. Dans une vision dichotomique du genre, les annonces construisent la masculinité en même temps que la féminité, en mettant en scène des comportements attendus et prévisibles, perçus à la fois comme normaux et normatifs d'un genre donné.

Se moquer de ces comportements suppose qu'ils sont inacceptables pour un homme, car typiquement et strictement féminins. En fait, l'humour des vidéos se base sur la transgression des attentes ou des rôles de genre. C'est la violation de ces attentes, basées sur des stéréotypes, qui produit les situations grotesques. Les protagonistes, qui ont des comportements (supposément) féminins, sont caricaturés, ridiculisés et incités à se tourner vers des activités perçues comme «naturellement» masculines. Ces «sketchs» presupposent donc l'existence de comportements significativement masculins ou féminins: une idée pour le moins discutable!

Reprendre ses esprits

Le moment où le sac de charbon frappe le visage de l'homme représente à la fois le climax comique de l'annonce et l'élément qui rétablit la normalité: dans la dernière partie des vidéos, l'homme reprend sa place dans la société, devant son barbecue, en plein air, décontracté,

Le naturel c'est l'homme chasseur, mangeur de viande et maître du feu

avec ses copains. Toute reprise de la normalité est véritablement représenté comme un retour à la nature, d'où le slogan: «les hommes, retournez au grill».

Le passage de la situation initiale, non naturelle, à celle finale, naturelle, est marqué par des éléments visuels et sonores: de l'intérieur, on passe à l'extérieur, des espaces clos aux espaces ouverts, des bâtiments à la nature, des habits ridicules aux vêtements décontractés, de la musique au grésillement de la viande sur le feu, de la souffrance de la situation initiale au bonheur du barbecue, de l'enfermement des contraintes culturelles à la liberté de l'état naturel.

Le message est donc que le naturel est positif et le culturel négatif (il rend ridicule et fait souffrir). Le naturel c'est l'homme chasseur, mangeur de viande et maître du feu. Pas besoin de démontrer le lien entre la viande, le feu et la masculinité: il a déjà été amplement exploré par l'anthropologie classique et contemporaine. Pas besoin non plus de parler de l'enracinement du barbecue dans la culture suisse. Le problème que posent ces annonces est justement la représentation des genres et la reproduction

des stéréotypes: les hommes ne pleurent pas, ne dansent pas, ne chantent pas, ne s'épilent pas. De manière subtile et répétitive, ce type de discours crée des attentes de genres et fait passer des messages implicites sur ce qui constituerait la masculinité (ou la féminité) normale, en termes de fréquence statistique, ou normative, en termes de correction. Encore trop fréquents dans nos médias, ces messages offensent directement une partie de la population et créent de l'insécurité chez les hommes qui vivent une masculinité différente. Enfin, ils sont en complet porte-à-faux avec les développements actuels de la société et leurs impératifs d'inclusion, de diversité, de démocratie et de progrès. Qu'y a-t-il de mal qu'un homme s'épile, danse, aime la musique pop romantique, la zumba, le karaoké ou les films romantiques? Est-il moins homme pour autant?

Contre les discours dominants

Le présent texte, est extrait d'un article à paraître dans un numéro spécial de la revue *Discurso&Sociedad* et objet d'une classe magistrale à l'Université de Berne en décembre 2018. Il poursuit trois objectifs. Le premier est de rappeler aux publicitaires leur responsabilité dans la reproduction des stéréotypes et de servir d'aide-mémoire pour éviter ce genre de messages. Le deuxième est d'accompagner les étudiant·e·s et les citoyen·ne·s dans une approche critique et consciente du discours des médias. Le dernier vise à soutenir la communauté LGBT+ dans son combat contre les discours hétéropatriaques et héteronormatifs.

Cette étude constitue une critique radicale d'un discours toujours dominant, non seulement dans une Suisse encore assez traditionaliste et machiste, mais aussi ailleurs, puisque de nombreux représentants politiques, tels que Trump, Salvini, Bolsonaro, Orban, Le Pen, entre autres, obstruent de manière tout à fait ouverte et agressive les efforts de la communauté LGBT+ et de tous les démocrates et progressistes pour garantir le droit à la diversité.

Notre expert ▶ **Francesco Screti** est chercheur postdoctoral à l'Université de Fribourg et professeur au Glion Institute of Higher Education. Il s'intéresse à l'analyse du discours médiatique, politique et publicitaire et aux relations entre langage et société.
francesco.screti@unifr.ch



Julie, 23, lesbisch

Fachfrau Betreuung

«Ehe für alle! Jetzt!»

Les élèves LGBT+, oublié·e·s de l'éducation sexuelle spécialisée?

Un travail de fond doit être mené sur la façon dont l'éducation sexuelle aborde les questions de genre auprès des élèves présentant des difficultés d'apprentissage. Même avec beaucoup de bonne volonté, difficile pour les spécialistes en santé sexuelle de s'extraire d'un discours binaire. **Sophie Torrent**

Suivant les standards de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), l'éducation sexuelle se veut une éducation dite holistique, c'est à dire globale, qui aborde positivement la diversité sexuelle et qui lutte contre les inégalités de genre. En Suisse, elle est aussi dispensée dans les écoles spécialisées, auprès d'élèves exclu·e·s du système scolaire ordinaire. Les extraits ci-dessous concernent des élèves âgé·e·s de 12 à 14 ans, ayant des difficultés d'apprentissage. Ils sont tirés d'un travail de thèse en cours.

En s'intéressant de plus près aux contenus transmis par les spécialistes en santé sexuelle, on observe que l'éducation sexuelle spécialisée est principalement centrée sur des dimensions biologiques comme les parties du corps et leurs fonctions ou les changements physiques à la puberté. La thématique de la reproduction occupe également une place prédominante dans les cours et est très souvent liée à la notion de «faire l'amour», comme dans l'extrait ci-dessous:

- ▷ Spécialiste en santé sexuelle A (SpéA): Ça veut dire quoi «faire l'amour»? Les adultes ils font quoi, quand ils font l'amour?
- ▷ Fille: ...
- ▷ SpéA: Ils s'embrassent, se câlinent, se mettent très, très proches souvent. Chez le monsieur, il se passe quelque chose: son pénis se dresse. Et chez la femme, il y a quelque chose aussi qui se passe dans son corps: le vagin devient humide, mouillé. Et après un certain temps, le monsieur va glisser son pénis dans le vagin. Et là, les graines vont sortir.

L'explication du rapport sexuel est résumée à une relation péno-vaginale entre un homme et une femme. Cette façon de présenter les choses n'est pas neutre et renforce l'idée de la complémentarité des sexes, ce qui traduit une approche hétéronormative de l'éducation sexuelle. L'acte a ici pour finalité l'éjaculation, avec la mention des graines qui sortent, ce qui renforce le lien à la reproduction. Cette définition du rapport sexuel laisse peu de place aux sexualités non hétérosexuelles, non reproductive ou non pénétratives.

Certes, les spécialistes en santé sexuelle abordent la diversité sexuelle: l'homosexualité, les familles arc-en-ciel. Elles essaient d'adopter un langage inclusif, ce qui traduit une volonté d'ouverture. Mais une analyse plus précise des discours montre que la thématique LGBT+ reste minoritaire et reléguée à une place marginale.

LGBT+, quel discours?

L'homosexualité est la thématique touchant à la diversité sexuelle qui est la plus abordée durant les cours. Les spécialistes en santé sexuelle mentionnent d'abord sa prévalence, à savoir qu'une personne sur 10 est concernée.

- ▷ SpéC: Et les homosexuels, il y en a combien vous pensez?
- ▷ Garçon: 3? 5? 10?
- ▷ SpéC: Entre 8 et 10, sur 100 personnes, ça veut dire moins de 1 personne sur 10, ça veut dire aussi la difficulté, souvent ils se sentent très seuls et il y a fréquemment une période entre 12 et 20-25 ans, où ils sont seuls, avec ce secret et ils n'osent en parler avec personne, et ils

ne se sentent pas bien avec ça. Et puis après, en général, une fois qu'ils ont pu régler ce problème, qu'ils ont pu travailler là-dessus, qu'ils ont pu en parler... Comment s'appelle le terme, quand un homosexuel dit aux gens autour de lui qu'il est homosexuel?

▷ Garçon: Des aveux?

▷ SpéC: Oui, alors on utilise un terme anglais qui s'appelle *coming out*.

Les professionnelles parlent du mal-être que vivent les adolescent·e·s homosexuel·le·s, leur solitude, la difficulté à en parler. Ceci, sans doute, dans l'idée d'un appel à la bienveillance de la part du groupe de pairs, mais, en réalité, ce discours stigmatise. De plus, derrière ces propos plâne l'injonction à dire, à se dévoiler, ce qui réglerait «un problème». Le terme «aveux», utilisé par l'élève et non corrigé par la spécialiste en santé sexuelle, illustre bien cette idée.

Derrière ces propos plâne l'injonction à dire, à se dévoiler, ce qui réglerait «un problème»

Les thématiques intersexes et trans* ne sont presque pas abordées et, lorsqu'elles le sont, c'est généralement parce qu'un·e élève a posé une question sur ces sujets. Le discours des professionnelles traduit alors la binarité:

▷ A la naissance, on va naître soit avec un sexe de fille, soit avec un sexe de garçon, et, en fonction du sexe qui est là, on va se sentir garçon ou on va se sentir fille. Ça, c'est la plupart du temps, c'est comme ça. Et puis, après, la majorité des filles, qui sont filles dans leur sexe et filles dans leur tête, sont attirées par le sexe opposé. Et puis, de temps à temps, il y a des garçons qui naissent avec un sexe de garçon, mais qui, en grandissant, ont l'impression que la nature s'est trompée. Ça, ça va être compliqué, parce qu'ils ont l'impression qu'on ne les comprend pas, quand on leur dit: «non, tu ne peux pas mettre une jupe parce que les jupes, c'est les filles qui les mettent», il va dire: «mais je suis une fille». Et ça, c'est les personnes trans* ou transsexuelles. C'est très compliqué à l'intérieur de la tête quand on a une question trans* (SpéC).

Ce discours, essentialiste, renforce la binarité des sexes et des genres en ne mentionnant que deux seules possibilités, qui s'excluent mutuellement. Il nie par ailleurs l'existence des personnes intersexuées. De plus, il montre d'abord l'évidence, à savoir la prétendue normalité, puis

mentionne dans un deuxième temps les autres possibilités, en les expliquant par des erreurs de la nature. Ce discours pathologise à nouveau les personnes trans*, ce qui est encore souligné par la mention du fait que c'est très compliqué.

Sans une réflexion critique sur le genre et l'hétéronormativité, la conception de la sexualité diffusée par l'éducation sexuelle transmet donc des biais: elle est biologisante (centrée sur la reproduction), différentialiste (les hommes et les femmes sont présentés comme différents et complémentaires) et hétéronormative.

La licorne du genre: un outil inclusif

Face à ces constats, comment favoriser une éducation sexuelle inclusive de toutes et tous? Un outil pédagogique, simple mais précis, permet d'aborder l'identité dans sa diversité: la licorne du genre. Ce schéma rend visibles les différentes dimensions qui définissent chaque personne: l'identité de genre, l'expression de genre, le sexe assigné à la naissance, les attirances sexuelles et les attirances émotionnelles. Pour toutes ces dimensions, chaque élève peut placer le curseur selon son souhait. Le schéma, ludique et facile à utiliser, peut être téléchargé sous: unicorn.mrtino.eu.

Cet outil ouvre le champ des possibles et laisse à chacun·e la liberté de se définir et de faire évoluer sa propre définition de soi. Il n'y a ainsi pas seulement deux possibilités, garçon/fille, homo/hétéro..., mais plusieurs, qui sont toutes présentées comme valables, possibles et faisant partie de la réalité. Ce schéma, par sa clarté, constitue une bonne réponse aux inquiétudes des spécialistes en santé sexuelle qui évitent parfois d'aborder la diversité sexuelle craignant une confusion des élèves ayant des difficultés de compréhension.

Adopter une pédagogie critique de la norme est certes contraignant: cela suppose une rigueur et une attention de tous les instants pour contourner les pièges de l'hétéronormativité. Mais remettre en question les normes de genre et de sexualité, ainsi que celles de capacité et d'ethnicité, évite à l'école de n'être qu'un simple instrument de reproduction de la société et de l'hégémonie des classes dominantes.

Notre experte ▶ Sophie Torrent est assistante et doctorante au Département de pédagogie spécialisée. Son travail de thèse (en cours) porte sur la construction de genre qui s'opère dans les cours d'éducation sexuelle spécialisée.

sophie.torrent@unifr.ch



Anita, 53, lipstick dyke
Lehrerin, Regenbogenfamilienmutter
«Freiheit wird einem nicht gegeben,
frau muss sie sich nehmen.»

Geschlecht und Recht

Der Kunstname Conchita Wurst bringt auf den Punkt, wofür Jurist_innen viele Worte brauchen: Menschenrechte stehen allen Menschen zu, es ist Wurst, welche Form von Geschlecht, Gender oder sexueller Orientierung eine Person hat oder fühlt. **Sandra Hotz**

Die *Yogyakarta Principles* (Stand November 2017) formulieren diesen Rechtsanspruch und den Schutz besonders differenziert: Jeder Mensch hat Anspruch auf rechtliche Anerkennung ohne eine Angabe oder Referenz auf biologisches Geschlecht, Gender (= soziales Geschlecht), sexuelle Orientierung, Genderidentität, Genderausdruck/-auftritt oder sexuelle Charakteristika: *human rights law relating to sexual orientation, gender identity, gender expression and sex characteristics* (SOGIESC).

Recht konstruiert Geschlecht

Recht war noch nie geschlechtsblind und ist dies bis heute nicht: Wir wissen, dass weder die französische Aufklärung mit ihrer Forderung nach Liberté, Egalité, Fraternité noch der Schweizerische Bundesstaat (1848) Frauen politisch und rechtlich mitgedacht haben. Menschenrechte (frz: *les droits de l' homme*, engl: *the rights of men*) waren damals geschlechtsspezifische Männerrechte. Frauen in der Schweiz hatten bis zum Jahre 1971 kein politisches Stimm- und Wahlrecht auf nationaler Ebene. Mittlerweile ist «das Geschlecht» vielfach verpöntes Anknüpfungsmerkmal geworden und Gegenstand zahlreicher internationaler und nationaler Diskriminierungsverbote. Teils dürfen heute Frauen und Männer explizit nicht ungleich behandelt werden (z.B. in Sachen Lohn, Art. 8 Abs. 3 BV). Damit knüpft unsere Rechtsordnung, wie viele andere auch, an Vorstellungen von Geschlecht an, die entlang sichtbarer Geschlechtsmerkmale unterteilt: Frauen und Männer. Dies gilt vorab für die Fortpflanzung. Das Recht basiert auf der Vorstellung von weiblich als gleichbedeutend mit potentieller Mutterschaft. Entsprechend knüpft unser

Abstammungsrecht das Kind-Elternverhältnis an die Binarität von Mutter- oder Vaterschaft. An die Mutterschaft werden Versicherungsleistungen geknüpft und das AHV- und Hinterlassenenrecht nimmt diese Vorstellungen weiter auf (Witwenrecht). Das Recht konstruiert damit überholte Geschlechterrollenbilder. Es ginge auch anders.

Mehr als «männlich» und «weiblich»

Ein Entscheid des österreichischen Verfassungsgerichtshofs (VfGH) vom 15. Juni 2018 besagt, dass der Begriff «Geschlecht» nicht zwingend auf «männlich» und «weiblich» beschränkt sei. Der VfGH hatte eine Bestimmung des österreichischen Personenstandsgesetzes auf seine Verfassungsmässigkeit hin überprüft, welche den Eintrag des Geschlechts verlangt, ab der Geburt eines Kindes. Anlass war eine Person, die ihr Geschlecht nicht als männlich oder weiblich hatte eintragen wollen, weil sie intersexuell ist. Das Personenstandsregister sollte dahingehend berichtigt werden, dass ihr bisher auf männlich lautender Geschlechtseintrag auf «inter», in eventuell auf «anders», in eventuell auf «X», «unbestimmt» bereinigt werde. Gestützt auf Art. 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention (Schutz der Privatsphäre; Anm.: in Österreich hat der Persönlichkeitsschutz keinen expliziten Verfassungsrang) sei jeder Person mit einer Variante der Geschlechtsentwicklung gegenüber weiblich oder männlich das verfassungsmässige Recht einzuräumen, nur jene staatliche Geschlechtsidentität akzeptieren zu müssen, die ihr persönlich auch entspreche. Der VfGH kommt zum Schluss, dass es in der ganzen Rechtsordnung keine Definition des Begriffs Geschlecht gebe. Deshalb müsse

der Begriff Geschlecht nicht zwingend auf männlich und weiblich beschränkt sein. Der Begriff des Geschlechts sei vielmehr so allgemein, dass er sich ohne Schwierigkeiten dahingehend verstehen lasse, dass er auch alternative Geschlechtsidentitäten einschliesse.

Die «dritte Option»

Mit Urteil des Deutschen Bundesverfassungsgerichts (BVerfG) vom 10. Oktober 2017 hat auch das höchste deutsche Gericht der Binarität des Geschlechts eine Absage erteilt. Es entschied, dass eine «Verletzung des Persönlichkeitsrechts» vorliegt, wenn sich eine Person durch ihren Geschlechtseintrag, den sie in einem Personenstandsregister erbringen müsse, nicht repräsentiert fühle. Keine Person müsse einen falschen oder einen fehlenden Eintrag hinnehmen. Mit dem Ankreuzen von weiblich oder männlich oder leer (Letzteres ist in Deutschland seit 1.11.2013 möglich) im Personenstandsregister, könne sich eine Person, die weder weiblich noch männlich, aber z.B. intersexuell sei, nicht identifizieren. Anlass für das Verfahren war Vanja, die bei ihrer Geburt als weiblich registriert worden war und 25 Jahre später beim Standesamt durchsetzen wollte, dass diese Bezeichnung gestrichen und durch «inter» oder «divers» ersetzt werde. Gemäss der (vorgelegten) Chromosomenanalyse ist sie weder Frau noch Mann.

Letztlich dienen auch Begriffe wie Trans*/Cis*-Menschen nur der Zementierung der unerwünschten Zweiteilung

Das BVerfG entschied auch, dass ein binäres Verständnis des Geschlechts diskriminierend sei. Das verpönte Diskriminierungsmerkmal habe eigenständige Bedeutung und gehe dem expliziten Gleichberechtigungsgebot zwischen Frau und Mann vor. Im Resultat hat der BVerfG den deutschen Gesetzgeber angewiesen bis Ende 2018 eine Neuregelung zu einer sog. «dritten Option» zu schaffen oder ganz auf einen Geschlechtseintrag zu verzichten. Leider hat der deutsche Gesetzgeber im letzten Sommer erst einen unbefriedigenden Vorschlag zur «dritten Option» präsentiert («divers»), denn dieser schliesst v.a. trans Menschen nicht eindeutig ein.

Die Legal Gender Studies fordern seit über 15 Jahren ein *De-Gendering*. Da die Festschreibung des Geschlechts mit dem Eintrag im Personenstandsregister bei Geburt beginne, habe dieser besser zu unterbleiben. Ein solcher Verzicht könne eine befreiende Wirkung haben. Der Aufwand, die

gesamte Rechtsordnung entsprechend anzupassen, halte sich in Grenzen.

Caveat!

Welchen dieser drei Wege der schweizerische Gesetzgeber künftig beschreiten mag (es sind mehrere rechtspolitische Anträge pendent und ein Vorentwurf zur erleichterten Abänderung des Personenstandsgesetzes war vor kurzem in der Vernehmlassung): die Wirkungen des Rechts dürfen auch nicht überschätzt werden. Denn trotz staatlicher Anerkennung «der Frauen» als Menschenrechtssubjekte bleiben, wie wir wissen, Diskriminierungen ein strukturelles Problem. Dennoch ist die Anerkennung von Menschenrechtssubjekten mit verschiedenen geschlechtlichen Identitäten sicher ein erster Schritt.

Persönlich favorisiere ich den Verzicht auf Geschlecht. Namentlich in einer Zeit, in der mittlerweile die «Ehe für alle» in vielen Ländern geöffnet ist und auch Reformen im Abstammungsrecht nicht aufzuhalten sein werden. Zudem kann auch ein offenes Verständnis von Geschlecht noch nicht alle Probleme befriedigend zu lösen. Das zeigt etwa ein Entscheid des deutschen Bundesgerichtshofs vom 6. September 2017 zu einem «Frau-zu-Mann-Transsexuellen», der nach der Änderung des Geschlechtseintrags (weiterhin) als die «rechtliche Mutter» des Kindes anzusehen war. Wieso soll ein trans Mann nicht (auch) als Vater angesehen werden können? Letztlich dienen auch Begriffe wie Trans*/Cis*-Menschen nur der Zementierung der unerwünschten Zweiteilung. Conchita Wurst hat es da überzeugender vollbracht.

Unsere Expertin ► **PD Dr. iur. Sandra Hotz** hat ihre Habilitation zur Selbstbestimmung, genauer Verträgen zu «Liebe», Sex und Fortpflanzung geschrieben. Sie lehrt u.a. auch Gender Law an der Universität Basel und ist als Rechtsanwältin im LGBT+ Bereich tätig.
sandra.hotz@unifr.ch



**Sylvan, 41 ans,
personne trans non-binaire neutre**

Collaboratrice scientifique

«Le réel n'est pas noir ou blanc. Le sexe,
le genre et l'orientation sexuelle
se déclinent en une infinité de couleurs.»

Beziehungen bestimmen den Erfolg

Die Gestaltung unserer Beziehungen hat einen grossen Einfluss auf unser Leben. Chantal Hinni über Wechselwirkungen und Sozialkapital. **Angela S. Hoppmann**

Chantal Hinni erscheint pünktlich zum vereinbarten Interview-Termin vor einem beliebten Freiburger Kulturcafé. Ganz selbstverständlich gehen wir die Stufen hoch und rein in die Wärme. Bedient werden wir von einem leicht hektischen jungen Mann mit einem physischen Handicap. Bestimmt hätte er eine Geschichte dazu zu erzählen, aber ich würde mich nie trauen, ihn danach zu fragen. Behinderung ist immer noch ein grosses Tabuthema. Chantal Hinni hingegen forscht darüber und befasst sich mit Behinderung im schulischen Kontext. Sie untersucht, wie Schüler_innen mit einer Beeinträchtigung ihren Schullalltag gestalten können. Ihr Forschungsgebiet gehört zum Bereich der Sonderpädagogik, und im weiteren Sinn zu den sogenannten Disability Studies.

An der Kreuzung

Chantal Hinni befasst sich mit einem Begriff, der weder einfach zu schreiben, zu sprechen noch leicht zu verstehen ist: die Intersektionalität. Darunter verstehen wir, dass unterschiedliche Kategorien, die für eine Diskriminierung relevant sind, in ihren Wechselbeziehungen und Überschneidungen analysiert werden. Erfinderin des Begriffes war die Rechtswissenschaftlerin Kimberlé W. Crenshaw. Ihre Metapher der Strassenkreuzung (engl. *intersection*), mit welcher sie die damalige rechtliche Ungleichbehandlung von

schwarzen Frauen im Gegensatz zu weissen Männern in den USA beschrieb, wurde dabei weltberühmt: Man stelle sich eine Kreuzung vor, an welcher der Verkehr aus allen Richtungen kommt. Diskriminierung verläuft, wie eben dieser Verkehr, in mehreren Richtungen. Falls jemand einen Unfall hat, kommt eine Ambulanz, um zu helfen. Dabei ist das Risiko, auf der Kreuzung zu verunfallen, grösser, als wenn man auf einer Zufahrtsstrasse bleibt. Den damals existierenden Rechtsschutz stellte Crenshaw symbolisch als Ambulanz dar, die nur hilft, wenn die Ursache für den Unfall eindeutig verortet werden kann. Falls nicht, müssen die Verursacher_innen auch nicht mit Konsequenzen rechnen. Das Risiko zu verunfallen ist für eine schwarze Frau erhöht, weil sie sowohl von Rassismus als auch Sexismus betroffen sein kann. Falls sie auf der Kreuzung einen Unfall hat, ist unklar, woher der Verursacher kam, weil niemand den Ursprung von Rassismus oder Sexismus kennt.

Diskriminierung spiegelt sich in Recht und Gesetz wider, betont Chantal Hinni. Crenshaws Metapher hat sie selbst weitergedacht: Angenommen, eine Soziologin und ein Biologe haben beide einen Unfall an einer Strassenkreuzung: Falls eine Ambulanz vorbeifährt, die mit «Für Soziologinnen» angeschrieben ist, wird die Soziologin weggefahren, der Biologe bleibt aber auf der Strasse liegen. Ist die Ambulanz mit «Für Soziologen» angeschrieben,

werden beide zurückgelassen. Das Beispiel zeigt, wie abstrakt bzw. subtil Diskriminierungen sein können: Rechtssysteme können diskriminieren, wenn sie nicht auf die Menschen, die sie betreffen, zugeschnitten sind, sondern wie Schablonen auf alle angewandt werden.

Instrumentelle Beziehungen sind relevant

Intersektionalität und Diskriminierung als Forschungsfeld findet Chantal Hinni im Bereich der Bildung und Migration besonders spannend. Dabei zieht sie für ihre Analysen das Sozialkapital hinzzu. Sozialkapital ist eine Zusammenstellung von Beziehungen, die einem Menschen persönlich nützen. Wenn also jemand einen Job sucht, ist es von Vorteil, eine Person zu kennen, die von einer passenden Ausschreibung weiß, eventuell nützliche Informationen hat, vermitteln oder empfehlen kann. Wo man am Ende arbeiten geht, ist stark schichtabhängig. Als Chantal Hinni in den 90er Jahren für die eingetragene Partnerschaft mitkämpfte, war Ruth Metzler Bundesrätin. Metzler war jung, empathisch und kam aus der Arbeiterschicht: Es war einfach, mit ihr eine instrumentelle Beziehung aufzubauen. Auf die Schule übertragen, stellt sich die Frage, wie Schüler_innen ihre Beziehungen zu Lehrpersonen, Schulleitung oder auch Sozialpädagog_innen gestalten. Bei einem verhaltensauffälligen Schüler mit einer Behinderung muss man davon ausgehen, dass es ihm schwerfällt, eine instrumentelle Beziehung zur Lehrperson zu bilden, weil sein Verhalten für den Erwachsenen auch anstrengend sein kann. Einer Schülerin mit derselben Behinderung, die sich aber eher ruhig verhält, gelingt es wahrscheinlich besser, eine Beziehung aufzubauen, die sich begünstigend auswirken kann, z.B. weil die Lehrperson besonders viel Zeit investiert, die Schülerin fördert oder ein passendes Programm für sie findet.

Erwartet wird immer eine Gegenleistung

Der Grund, warum zwei Kinder mit derselben Behinderung unterschiedlich behandelt werden, ist im genannten Beispiel nicht etwa Diskriminierung, sondern der sogenannte soziale Austausch: Für alles, was man tut, erwartet man grundsätzlich eine Gegenleistung. Bei den Lehrpersonen ist diese Gegenleistung z.B., dass sich die Schüler_innen ruhig verhalten, ihre Aufgaben erledigen, angepasst sind. Wenn die Kinder das alles nicht liefern können, kann sich die Lehrperson aus der Beziehung zurücknehmen, die instrumentellen Aspekte kommen nicht mehr zum Tragen. Das kann gravierende Folgen haben auf den Bildungserfolg, z.B. wenn die Lehrperson aufgrund des auffälligen Verhaltens ein Time-out oder eine andere Institution empfiehlt, die sich negativ auf den Schüler oder die Schülerin auswirkt. Sich aus der Beziehung herauszunehmen und das

eigene Sozialkapital nicht zur Verfügung zu setzen ist dabei noch keine Diskriminierung.

Lesbisches Sein als Behinderung

Zum Forschungsfeld der Intersektionalität und des Sozialkapitals kam Chantal Hinni auch aufgrund eigener Erfahrungen. So wuchs sie zwar in einem sehr liberalen Umfeld auf, nimmt aber ihre Identität als Frau in einer Frauenpaarbeziehung manchmal auch als Behinderung wahr. Je nachdem, welche Wechselwirkungen zusammenspielen, ist die sexuelle Orientierung entweder gar kein Problem – oder eben doch. Deshalb sei es wichtig, vorhandene Strukturen immer wieder zu hinterfragen und Unsichtbares sichtbar zu machen. So wie Rassismus und Sexismus sich überschneiden können, können auch Behinderung und sexuelle Orientierung in Wechselwirkung stehen. Ein Beispiel aus der Sexualassistenz illustriert die Problematik: Hier wird ein klassisches Bild reproduziert, nämlich dass Frauen, die früher vielleicht als Prostituierte arbeiteten, nun ihre Dienste ausschließlich behinderten Männern anbieten. Dabei gibt es auch viele schwule und lesbische Menschen mit Behinderung. Wenn Sexualassistenz angeboten wird, um Menschen mit Behinderung nicht in ihrer Sexualität zu diskriminieren, sollten auch die Bedürfnisse von LGBT+ Menschen gedeckt werden, so Chantal Hinni. Schweizweit kennt sie noch kein einziges Angebot für LGBT+. Es hat in der Gesellschaft auch lange gedauert, überhaupt zu akzeptieren, dass auch Menschen mit einer Behinderung ein Sexualleben haben. Mit einer Kollegin forscht Chantal Hinni zu Elternschaft bei geistiger Behinderung. In den Institutionen herrschen zu all diesen Themen noch sehr veraltete Bilder. Wer Menschen das Sexualleben abspricht, spricht ihnen auch das Recht ab, Eltern sein zu dürfen. Auf die Idee, dass auch schwule und lesbische Menschen mit einer Beeinträchtigung Kinder haben könnten, kommt erst recht niemand. Dass ihnen endlich auf Augenhöhe, in Anerkennung der ihr eigenen spezifischen Identität, begegnet wird, das wünscht sich Chantal Hinni.

Angela S. Hoppmann ist Wissenschaftsredaktorin bei Unicom.

Unsere Expertin ► **Chantal Hinni** ist Diplomassistentin und Doktorandin am Departement für Sonderpädagogik der Universität Freiburg. Ihr Forschungsinteresse liegt im Themengebiet Behinderung und Migration und in der Analyse der Wechselbeziehungen von Behinderung und anderen Ungleichheitsdimensionen.
chantal.hinni@unifr.ch



Michi, 41, schwul

Chefredaktor

«Wir lieben die Natur dafür, dass sie so vielfältig ist. Es ist Zeit, das Konzept auch auf die Menschheit anzuwenden.»

Un langage inclusif pour faire changer les mentalités

Le lien entre langage et mentalité est avéré. En sortant du langage exclusif, qui fait la part belle à l'androcentrisme et à la binarité du genre, on contribue à ouvrir les esprits, rappelle Pascal Gygax, psycholinguiste à l'Unifr. Mode d'emploi. **Patricia Michaud**

«Le Conseil des professeures de chaque faculté peut proposer annuellement au Rectorat une candidature en principe au grade de docteure honoris causa.» Dans ses nouveaux statuts, adoptés en mai 2018, l'Université de Neuchâtel fait une croix sur le masculin pour qualifier la fonction de ses membres. Désormais, c'est le féminin qui est considéré comme générique dans l'Alma mater: par défaut, on y est rectrice, professeure ou encore membre élue.

Considérée comme trop radicale par certaines personnes, comme trop tardive par d'autres, cette mesure a, dans tous les cas, fait couler beaucoup d'encre. Il faut dire qu'elle s'inscrit «dans un contexte de démasculinisation de la langue française», constate Pascal Gygax, co-directeur de l'Unité de psycholinguistique et de psychologie sociale appliquée de l'Unifr. Ainsi, l'utilisation des termes auteur, chef ou encore professeur – pour désigner respectivement une femme de lettres, une patronne ou encore une enseignante – a fait long feu. Amélie Nothomb est l'autrice de *Stupeur et Tremblements*, Philomena Colatrella est la cheffe de l'assurance maladie CSS et Christiana Fountoulakis est professeure de droit à l'Unifr. Ce que peu de gens savent, c'est que cette langue «féminisée» n'est – de loin – pas nouvelle, commente Pascal Gygax. «En fait, on revient à ce qui

se faisait avant le XVII^e siècle. A l'époque, on parlait déjà (ou encore, devrait-on peut-être écrire) d'autrice. Puis le français a été masculinisé, ce afin de montrer que certaines fonctions étaient réservées aux hommes.»

Responsable plutôt que chef

Qu'elle soit nouvelle ou pas, la féminisation des mots vise à tordre le cou à l'utilisation du masculin en tant que générique. Un phénomène parallèle, et parfois complémentaire, s'est développé: l'emploi d'une forme pairée (aussi appelée «doublon»), qui prévoit la juxtaposition des termes féminin et masculin, comme par exemple dans «les chirurgiennes et les chirurgiens doivent passer un examen préliminaire». Cette construction «est un pas dans la bonne direction», souligne Pascal Gygax. Reste qu'elle présente plusieurs inconvénients. Le premier, selon certaines personnes, c'est sa lourdeur, notamment à l'oral. Autre désavantage de la forme pairée? Même si elle se veut non-sexiste, «elle oblige à choisir un ordre pour les deux termes». Or, «dans notre société androcentrée, c'est généralement la forme masculine qui est utilisée en premier.» A part la classique formule «Mesdames et Messieurs», les contre-exemples sont en effet difficiles à dénicher: «mari et femme», «Adam et Eve»,

«frère et sœur», autant de binômes langagiers qui placent l'homme en position dominante.

Mais le principal défaut des doublons est à chercher ailleurs; en axant sur la binarité femme-homme, ils excluent toutes les autres identités de genre (transgenre, intersexé, gender fluid, etc.). Les regards se tournent donc de plus en plus vers ce qu'on appelle le langage inclusif, qui permet de couvrir un large spectre de genres et d'orientations sexuelles. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, «le langage inclusif ne constitue pas un frein à l'écriture ou à la parole, il ouvre de nombreuses possibilités!», s'enthousiasme Pascal Gygax. L'une de ces possibilités est le recours au langage épicène, à savoir l'utilisation de mots s'appliquant à la fois aux femmes, aux hommes et à toutes les personnes d'un autre genre. Au lieu de parler des «hommes», on préférera «les êtres humains». Au lieu d'écrire «tout titulaire de permis B», on utilisera «chaque titulaire de permis B». Quant à l'expression «les chefs du projet», on la remplacera par «les responsables du projet».

Nouvelles formes émergentes

Parmi les autres outils qui permettent de sortir «sans trop d'efforts» du langage binaire figure la reformulation neutre, poursuit le psycholinguiste. Plutôt que d'écrire «les étudiants sont priés de s'inscrire via le formulaire ci-joint», pourquoi ne pas écrire «si vous souhaitez vous inscrire, veuillez utiliser le formulaire ci-joint»? En optant pour la reformulation, on s'évite à la fois les critiques qui suggèrent des lourdeurs et celles qui dénoncent le manque de clarté du recours au langage épicène. «Faites le test!», conseille Pascal Gygax. «Si votre texte est bien ficelé, personne ne se rendra compte en le lisant que vous avez eu recours à l'écriture inclusive.» (ndlr: L'avez-vous relevé dans cet article, par exemple?) Parallèlement au langage épicène ou encore à la reformulation, de nouvelles possibilités de neutralisation voient le jour, souvent sous l'impulsion de la communauté LGBTQI+. Alors que Céline Labrosse (1996) suggère de remplacer les pronoms «ils» et «elles» par le pronom unique «illes», Luca Greco (2014) propose d'utiliser «ceuses» plutôt que «ceux» et «celles». «Notre équipe se penche actuellement sur la vitesse d'apprentissage de nouvelles formes pronominales comme 'iel' et 'iels'», note Pascal Gygax. Qui précise que le champ d'exploration est encore vaste. «Il serait intéressant de rendre les adjectifs invariables, à l'image de 'ridicule' ou 'remarquable'. 'Vil' deviendrait, par exemple, 'Vile' et serait invariable.

«Dans un deuxième temps, on pourrait carrément s'attaquer aux noms», envisage le spécialiste. Une telle évolution ne ferait pas de la francophonie une pionnière. En Norvège, les autorités se sont prononcées «dans les années 1980 déjà» pour une suppression des noms genrés. Dans ce pays scandinave, il n'existe donc officiellement plus que des termes neutres pour décrire les fonctions ou les activités

professionnelles. Dans le même ordre d'idées, Pascal Gygax rappelle que toutes les langues ne sont pas intrinsèquement aussi exclusives que le français. «En allemand, l'existence, à côté des formes féminine («die») et masculine («der»), d'une forme neutre («das») donne une plus grande marge de manœuvre en termes d'inclusion.» Toujours dans la langue de Goethe, la forme nominalisée du participe présent («die Studierende» pour «les étudiantes et les étudiants») résout bien des casse-têtes linguistiques. A noter encore qu'à l'image de l'anglais, certaines langues ne sont que semi-genrées, tandis que d'autres (dont le finnois) ne comportent pas de marque de genre du tout.

Lien avéré entre langage et mentalité

Lorsqu'on demande à Pascal Gygax si, au fond, plutôt que de s'échiner à vouloir changer la langue pour la rendre plus inclusive, il ne vaudrait pas mieux tenter de faire évoluer les mentalités dans le sens d'une plus grande ouverture, il répond sans hésiter. «S'il n'y avait aucun lien avéré entre langage et mentalité, il ne servirait en effet à rien de se prendre la tête. Pourtant, ce lien existe. L'Académie française l'a bien compris, au XVII^e siècle, lorsqu'elle a supprimé des noms féminins de son dictionnaire. Concrètement, le langage attire notre attention sur certaines particularités – souvent non pertinentes – qui influencent notre manière de voir le monde.» Le psycholinguiste n'en estime pas moins que, parallèlement au travail sur le langage, il faut lutter contre les stéréotypes sur le terrain, notamment dans les écoles. «Prenez les manuels scolaires helvétiques: non seulement ils sont rarement écrits dans un langage inclusif, mais en plus ils font la part belle à des stéréotypes de genre tenaces. Les hommes y sont actifs, les femmes passives, les hommes représentés dans des postes à responsabilité, les femmes dans des activités liées au *care*.» Il reste donc beaucoup de chemin à faire.

Patricia Michaud est journaliste indépendante.

Notre expert ▶ **Pascal Gygax** co-dirige l'équipe de psycholinguistique et psychologie sociale appliquée de l'Unifr. Au bénéfice d'une thèse de doctorat en psychologie expérimentale de l'Université de Sussex (Angleterre) et d'une thèse d'habilitation de l'Unifr, il travaille principalement sur la manière dont notre cerveau traite la marque grammaticale masculine et sur l'impact social et cognitif de formes dites inclusives. Pascal Gygax intervient régulièrement dans les médias, lorsqu'il est question de langage inclusif ou de féminisation du langage.
pascal.gygax@unifr.ch



Khay Fong, 32, lesbian

Scientist (nanotechnology) at
Adolphe Merkle Institute

«Curiosity leads to discovery.»

Vom Erdöl- zum Umweltforschungspreis

«Das Zeitalter der grossen Offroader ist vorbei», erklärte der Chef der grössten amerikanischen Autohandelsfirma 2008.

Es war ein aussergewöhnliches Jahr: Die Finanzkrise stürzte die Wirtschaftswelt in Tumulte, die Zentralbanken senkten die Zinsen und fluteten den Geldmarkt. Zugleich schoss der Erdölpreis auf zeitweise über 140\$ pro Fass. **Benedikt Meyer**



«Wenn die Zinsen tief sind, suchen die Investoren nach anderen Anlagemöglichkeiten», sagt der Ökonom Basil Oberholzer. «Eine davon ist das Termingeschäft im Erdölhandel.» Aufgrund der tiefen Zinsen wurde massiv in diese Erdöl-Futures investiert. Das gab Impulse für die Ölförderung. Mitte 2009 waren in den USA rund 200 Bohrtürme aktiv – drei Jahre später waren es über 1'400. Auch der Boom des Frackings war eine Folge der Ölpreisspekulation. Insgesamt wurde die Produktion massiv ausgeweitet, inzwischen liegt der Ölpreis deshalb nur noch bei rund 40\$ und die SUV-Verkäufe brechen alle Rekorde.

Der Erdölpreis ist eine umweltpolitische Quadratur des Kreises. «Ist er tief, wird viel Öl konsumiert», sagt Oberholzer. «Ist er hoch, werden neue Förderkapazitäten geschaffen. Beides ist ökologisch nicht wünschenswert.» In seiner Dissertation schlägt er deshalb vor, den Preis künstlich festzulegen. Mit einem Eingriff der Zentralbank.

«Die Idee ist gar nicht so revolutionär. Im Devisenhandel beispielsweise gibt die Schweizer Nationalbank seit Jahren Kursziele vor und verteidigt diese über Zu- und Verkäufe von Währungen.» Im Erdölgeschäft könnte die Zentralbank eines

Landes ein Preisziel festlegen und dieses über den Zu- und Verkauf sogenannter Futures verteidigen. Futures sind Versprechen, eine bestimmte Menge an einem bestimmten Termin zu einem bestimmten Preis zu kaufen oder zu verkaufen. Legt die Nationalbank einen hohen Ölpreis fest, sinkt der Verbrauch und die Investitionen in ökologischere Alternativen nehmen zu. Doch wie verhindert man, dass auch die Erdölförderung hochschnellt?

«Mit einer Steuer. So treibt man einen Keil zwischen Angebot und Nachfrage: Für die Konsumenten ist der Preis



hoch, aus Sicht der Ölindustrie aber ist er tief, weil ein Teil des Ertrags abgeschöpft wird.» Doch wie weiss die Zentralbank, wie hoch sie die Steuer ansetzen muss? «Über die Futures hat sie einen guten Indikator. Muss sie viele aufkaufen, um den von ihr festgelegten Ölpreiskurs zu halten, weiss sie, dass der Ölpreis unter Druck ist und die Steuer erhöht werden muss.» Die Kurse von Kohle und Erdgas liessen sich genau gleich regulieren. Und für den internationalen Handel könnte die Steuer beim Import von Erdöl erhoben und beim Export zurückgestattet werden.

Oberholzer hat sein Modell in einem Buch dokumentiert. «Meine Dissertation als Buch statt als Artikelsammlung zu schreiben, war ein Privileg. Es half mir, die Thematik von A bis Z durchzudenken». Und das tat er mit Erfolg: Für seine Arbeit erhielt Oberholzer am 15. November im Rahmen des Dies Academicus den Umweltforschungspreis der Universität Freiburg 2018.

Benedikt Meyer ist freischaffender Wissenschaftsredaktor.

Unser Experte ▶ Basil Oberholzer hat in Zürich studiert und am Institut für Volkswirtschaftslehre der Universität Freiburg doktoriert. Er arbeitet derzeit als Umweltökonom beim Bundesamt für Umwelt. Seine Dissertation mit dem Titel *Monetary Policy and Crude Oil* erschien 2017 im Verlag Edward Elgar.

► www.e-elgar.com/shop/monetary-policy-and-crude-oil



Ne nous soumets pas à la tentation!

Ce gâteau, comment y résister? Quand la volonté défait, cette invocation divine, en ultime recours, est supposée nous soustraire à l'emprise de nos pulsions.

Plus prosaïquement, Lucas Spierer, co-directeur de l'Unité de neurologie de l'Unifr, souhaite prescrire des jeux vidéo à ses patients neurologiques pour les aider à recouvrer certaines capacités indispensables de contrôle. Cette thérapie s'adresse également à toutes les personnes cherchant à réduire leur consommation de sucre, d'alcool ou de tabac. **Christian Doninelli**

Votre séance a été longue, ennuyeuse et, sans surprise, pas forcément utile, mais enfin elle se termine. Pour fêter ça, vous vous dirigez mécaniquement vers la cafétéria où, comme à l'accoutumée, vous avez la ferme intention d'avaler un café en grillant une cigarette. Sauf que cette fois-ci, à l'ultime seconde, vous vous ravisez et, sans égard pour votre corps quémandant sa dose de nicotine et son injection de caféine, vous commandez d'une voix chevrotante une pomme et un jus d'orange. Bravo! Vous avez mobilisé vos circonvolutions pour enrayer une pulsion. Vous avez su faire preuve de self-control.

Qui sait si, en répétant l'exercice, vous pourriez réduire l'intensité de ces pulsions et améliorer votre capacité à y résister? C'est le postulat de Lucas Spierer, co-directeur de l'Unité de neurologie en Section de médecine de l'Université de Fribourg: «Nous sommes en train de développer des jeux vidéo «médicaments» qui modifient l'organisation de certains

réseaux du cerveau pour, d'une part, diminuer l'attrait exercé par certains objets et, d'autre part, renforcer nos capacités à contrôler nos tendances impulsives. Nous souhaitons, par le jeu, aider les patients à développer ou récupérer des comportements plus sains.»

De la neurologie au game design

Mais pour qu'un tel traitement réussisse, fût-il à base de pixels, il doit encore obtenir l'adhésion du patient. «De la même manière qu'on ajoute des édulcorants aux sirops pour la toux, afin de les rendre plus appétissants, nous faisons tout pour rendre notre thérapie plus attractive, insiste le chercheur, car le plaisir favorise non seulement l'assiduité, mais aussi la faculté d'apprentissage.» Pour concevoir un jeu vidéo de toute pièce, Lucas Spierer a recruté des spécialistes du *game design*. Guidée par ses instructions, une équipe placée sous la houlette de Maurizio Rigamonti, chercheur en informatique, a mis au point un jeu pour tablette

électronique. «J'ai horreur de l'expression *serious game*, coupe d'emblée Maurizio Rigamonti. Notre objectif est de rendre le jeu ludique. Nous avons porté un soin particulier à tous les systèmes de progression et de récompense permettant d'accrocher les joueurs, ainsi qu'au graphisme et au son.» Les chercheurs ont aussi déployé beaucoup d'efforts pour que le jeu s'adapte automatiquement aux difficultés et aux progrès des patients: «Les tâches doivent rester suffisamment exigeantes pour qu'il y ait toujours un challenge, mais sans devenir trop difficiles non plus, de peur que les joueurs ne baissent les bras.» Les patients lourdement perturbés et les participants très performants peuvent ainsi y trouver leur compte.

Encore une dose de médecine digitale?

Sur l'écran d'une tablette électronique, ce *serious game* ressemble à tous les jeux de divertissement: dans l'une des épreuves, des fromages et des chocolats tombent

de manière rapide, mais imprévisible, sur le zinc d'un bar. Les joueurs doivent aussi vite que possible déplacer les premiers, en évitant à tout prix de toucher aux seconds, ce qui implique un effort d'inhibition motrice. «Ce sont des tâches assez classiques, explique Maurizio Rigamonti, il faut saisir un objet ou pas en fonction d'une consigne donnée et surveiller différents paramètres en même temps.»

Le jeu génère une forme de conditionnement, un automatisme, auquel il faut, au moment opportun, réussir à échapper. «Quand on s'entraîne à retenir notre main, alors que l'automatisme est grand, on renforce les mêmes réseaux de self-control que ceux qui sont impliqués dans n'importe quelle type d'inhibition», explique Lucas Spierer. Il est par ailleurs démontré que les objets que les joueurs doivent s'abstenir de saisir, de manière répétée, finissent par perdre de leur attrait. «Pour donner un exemple concret, la pratique du jeu va améliorer nos capacités à nous retenir de manger du gâteau, mais aussi nous amener à progressivement moins les aimer.»

Les participants s'entraînent à raison de vingt minutes par jour, cinq jours sur sept

durant trois semaines. Le jeu, en enregistrant les performances, permet de suivre leur évolution. En parallèle, les chercheurs comparent l'activité du cerveau avant et après l'entraînement, afin de comprendre les modifications cérébrales qui accompagnent l'amélioration comportementale.

Ces jeux sont encore en phase de test dans des essais cliniques randomisés et dans des thérapies expérimentales, mais Lucas Spierer a bon espoir de pouvoir les prescrire à des patients d'ici deux ans. Et de conclure dans un sourire: «Nous allons créer de nouvelles addictions aux jeux, mais à de bons jeux, qui améliorent la santé!»

Un verre, ça va, deux verres...

Parallèlement au développement de ce jeu vidéo, les autres membres de l'équipe de Lucas Spierer s'intéressent aux facteurs qui influencent l'apprentissage d'un meilleur self-control. Une de pistes, suivie par la chercheuse postdoctorante Farfalla Ribordy Lambert, est de coupler l'entraînement sur jeu vidéo à la prise de substances pharmacologiques, en l'occurrence de l'alcool, pour modifier la réceptivité du cerveau aux interventions: «Nous avons observé

qu'à jeun le cerveau parvient à automatiser progressivement les tâches exigées. Quelques verres, en revanche, suffisent

«Nous allons créer de nouvelles addictions aux jeux, mais à de bons jeux, qui améliorent la santé!»

à perturber cet apprentissage. Le cerveau doit alors mobiliser beaucoup de ressources pour contrôler le comportement et finit par être surchargé. On comprend mieux pourquoi, incapable de se maîtriser, l'individu alcoolisé devient impulsif.» Une perturbation de l'automatisation de tâches complexes par l'alcool participerait ainsi aux dérapages et bagarres typiquement associés à l'ébriété.

Christian Doninelli est rédacteur à Unicom.

Le self control, c'est bon pour la santé

Les anciens l'avaient déjà compris: la maîtrise de ses pulsions est indispensable au bien-être et à la vie en société. La gourmandise n'a-t-elle pas été érigée en péché capital? Le dixième commandement, «Tu ne convoiteras pas la femme de ton prochain», n'avait d'ailleurs pas d'autre objectif que l'inhibition d'une pulsion, sexuelle cette fois-ci, qui aurait pu provoquer un conflit entre individus.

La culture judéo-chrétienne n'a d'ailleurs pas l'apanage du contrôle des émotions et des instincts: les arts martiaux, avec leur philosophie de non agression, visent à la fois une parfaite maîtrise du mental et du mouvement. Les vertus du contrôle inhibiteur remonte donc à Mathusalem, au moins. Pour Lucas Spierer, ce qui était valable hier l'est encore aujourd'hui: «Des

études ont démontré qu'un bon self-control est, en général, associé à une bonne réussite socio-professionnelle, à une meilleure cohésion familiale, ainsi qu'à une meilleure résistance aux addictions et aux maladies neuropsychiatriques. Environ 60% de nos capacités de self-control sont déterminés génétiquement. C'est beaucoup, mais il reste une large marge pour s'améliorer avec des entraînements!»

La mécanique du contrôle inhibiteur

Avec les progrès de l'imagerie cérébrale, on sait désormais que le siège du contrôle inhibiteur se trouve dans les lobes frontaux latéraux et qu'il déploie ses circuits jusqu'à des noyaux très profonds du cerveau. Ce réseau, lorsqu'il fonctionne bien, est garant d'un bon self-control, une qualité,

on l'a vu, qui améliore la résistance aux addictions et aux pulsions. Quand on sait que les régions préfrontales arrivent à maturité structurelle vers les 25 ans, on comprend pourquoi les enfants peinent parfois à maîtriser leurs pulsions. Et si ce réseau d'inhibition se développe très tard, il est aussi le premier à se dégrader avec le vieillissement. Un exemple? On a tous dû subir une conversation pénible avec une personne âgée qui se répète, inlassablement, comme un disque rayé. «Lorsque ce réseau est touché par des lésions cérébrales, il apparaît alors souvent une impulsivité ou une inadéquation des patients dans leurs relations, explique Lucas Spierer, ce qui peut s'avérer très handicapant dans la vie quotidienne. Nous souhaitons trouver des moyens de leur venir en aide.»

Neues Team am Start



Von links nach rechts: Fabian Amschwand, Generalsekretär; Chantal Martin Sölch, Vizerektorin; Monique Bersier, administrative Direktorin; Bernard Ries, Vizerektor; Alexandre Gachet, IT-Direktor; Astrid Epiney, Rektorin; Franz Mali, Vizerektor; Katharina Fromm, Vizerektorin; Lukas Bucher, akademischer Direktor.

Ab Februar 2019 werden die neuen Vizerektor_innen zusammen mit Rektorin Astrid Epiney das Steuer der Universität übernehmen. Chantal Martin Sölch, Franz Mali, Katharina Fromm* und Bernard Ries stellen sich vor. **Claudia Brülhart**

* Katharina Fromm wird ihr Amt als Vizerektorin erst ein Jahr später antreten.
Bis dahin bleibt der aktuelle Vizerektor Rolf Ingold an ihrer Stelle im Amt.



Chantal Martin Sölch, Professorin für Psychologie, Vizerektorin Lehre, Weiterbildung und Gleichstellung

Zu meiner Person:

Je suis Professeure de psychologie clinique et de psychologie de la santé à l'Université de Fribourg depuis 2012. Ma motivation pour la psychologie vient de mon intérêt à comprendre les problèmes psychiques et à essayer d'apporter des solutions aux personnes en difficulté. Je suis aussi maman de deux garçons adolescents. J'adore voyager et profiter de la nature. Dans mon temps libre, je lis beaucoup, de préférence des romans policiers et des nouvelles.

Zu meiner Tätigkeit an der Universität:

En tant que professeure de psychologie clinique et de la santé, je suis engagée dans l'enseignement de cette branche aux niveaux bachelor, master et post-grade. Je suis également très active dans la recherche et supervise plusieurs doctorant·e·s dans ce cadre. Les intérêts de recherche de

notre équipe sont liés à la compréhension de certains troubles psychiques, comme la dépression, les troubles des conduites alimentaires et le stress post-traumatique, par exemple, ainsi qu'au développement d'interventions pour le traitement et la prévention de ces troubles. Nous combinons dans nos recherches des mesures neurobiologiques et des mesures cliniques. En ce moment, nous sommes particulièrement intéressés par l'utilisation de supports digitaux pour nos traitements. Les thèmes de recherche principaux s'articulent autour des concepts du stress et de la récompense.

Meine Motivation, Vizerektorin zu werden: En devenant vice-rectrice, j'espère pouvoir soutenir l'université à relever les défis futurs et contribuer à son développement. C'est également une manière pour moi de donner en retour à l'Université de Fribourg pour toutes les possibilités qu'elle m'a offerte.

Mein Vorsatz für die kommenden fünf Jahre: J'aimerais tout d'abord avoir la possibilité de me familiariser avec les différents dossiers et les enjeux qui y sont associés. Pour moi, il est important de ne pas changer ce qui fonctionne bien et ce qui correspond aux standards de qualité actuels. Il est important pour moi que notre université reste bien établie au niveau local et au niveau suisse et que ses qualités scientifiques, son engagement dans l'enseignement et son dynamisme soient mis en valeur. L'université est également un lieu de travail et un lieu d'études et nous avons la chance d'avoir de bonnes relations et un climat de travail agréable. Il est important pour moi que le climat de notre université reste aussi positif durant les prochaines années.



Franz Mali, Professor für Theologie, Vizerektor Nachwuchsförderung, Alumni und Bibliotheken

Zu meiner Person:

Gerade weil ich Theologe bin, sitze ich nicht nur im Büro, sondern gehe gerne auf Menschen zu und lasse sie kennen. Gleichzeitig zieht es mich hinaus, sodass ich mich als Pilger beschreiben möchte, der sich auf den Weg macht, das Unbekannte zu erkunden – auch ganz wörtlich. Wie die Natur vielfältig ist, so liebe ich auch bunte Hemden. An mindestens einem Punkt muss ich nach wie vor weiterarbeiten: Ordnung zu halten im Büro.

Zu meiner Tätigkeit an der Universität:

Einen Schwerpunkt habe ich in der Lehre christlich-orientalischer Sprachen und der Forschung in patristischer Literatur, wobei Origenes und Dionysius Areopagita meine griechischen Lieblingsautoren sind. Zugeleich habe ich mich für die Selbstverwaltung der Fakultät zur Verfügung gestellt: Die Bildung der Studierenden und der Mitarbeitenden ist mir ein grosses Anliegen, damit unsere Universität in der Schweiz gut platziert ist und eine produktive, kompetente und internationale Ausstrahlung hat.

Meine Motivation, Vizerektor zu werden:

Nach meiner Erfahrung sind die meisten administrativen Tätigkeiten auch zugunsten von Menschen getan, weil sie – ob mittelbar oder unmittelbar – Auswirkungen für bestimmte Studierende oder Kolleg_innen haben. Dies

erweise ich von mir auch, wenn ich an der Leitung der Universität mitarbeiten darf. Deshalb will ich diese Aufgabe gerne anpacken.

Mein Vorsatz für die kommenden fünf Jahre:
Ich will versuchen, für die Anliegen und Vorschläge der Menschen ein offenes Ohr zu haben und zu zeigen, dass kreative neue Ideen willkommen und es wert sind, geprüft zu werden, um die Anziehungskraft unserer Universität zu fördern. Gleichzeitig wird meine Schwäche, schlecht «Nein» sagen zu können, wohl manchmal auf eine harte Probe gestellt werden.



Katharina M. Fromm, Professorin für Chemie, Vizerektorin Forschung und Innovation

Zu meiner Person:

Ich bin seit 2006 Ordinaria an der Universität Freiburg und sehe mich als Botschafterin der Universität, der Stadt und des Kantons. Eines meiner Hobbies ist die Mitgestaltung der Forschungspolitik in der Schweiz. So engagiere ich mich noch bis Ende 2019 als Vizepräsidentin des Forschungsrats, u.a. in der Mehrjahresplanung des Schweizerischen Nationalfonds. Ein weiteres Hobby ist das Kolumnenschreiben für die «Freiburger Nachrichten».

Zu meiner Tätigkeit an der Universität:

In der Forschung beschäftigen wir uns z. B. mit antibakteriellem Silber. Dabei stellen wir uns die Fragen, worauf der antimikrobielle Effekt von Silber auf der molekularen Ebene

beruht und warum Silber für menschliche Zellen wenig toxisch ist. Wir interessieren uns auch für den Mechanismus, mit dem einige Bakterien hohe Silber-Konzentrationen aushalten. Mögliche Anwendungen dieser Silberchemie sind die Beschichtung von Implantaten und der Kampf gegen multiresistente Bakterien. Batterien sind ein weiteres wichtiges Thema. Wir erforschen, wie man diese verbessern kann, damit sie auf kleinem Platz mehr Energie reversibel speichern können. Für beide Anwendungsfelder stellen wir über verschiedene Synthesewege neue Substanzen und Nanomaterialien her und analysieren diese im Hinblick auf ihre physikalischen, chemischen und biologischen Eigenschaften. Ohne Mitarbeitende, Labor- und Geräteinfrastruktur ist dieses Unterfangen unmöglich.

Meine Motivation, Vizerektorin zu werden:
Da ich mich für Forschungspolitik interessiere, ist das Vizerektorat eine gute Möglichkeit, mein Erfahrungen für die Universität Freiburg zum Einsatz zu bringen.

Mein Vorsatz für die kommenden vier Jahre:
Ärmel hochkremeln und anpacken. Die verschiedenen Facetten des Unifr-Rohdiamanten sollen zum Vorschein kommen und in vollem Glanz strahlen können.



Bernard Ries, Professor für Informatik, Vizerektor Internationale Beziehungen, Digitalisierung und Interdisziplinarität

Zu meiner Person:

J'ai 39 ans, je viens du Luxembourg et je suis professeur à l'Université de Fribourg depuis 2015. Avant de venir ici, je suis passé par Lausanne, Montréal (études en mathématiques), New York (postdoc), Warwick (professeur assistant) et Paris (professeur associé). Je passe mon temps libre principalement avec ma famille et mes amis; j'aime aller en montagne, faire de la course à pieds et assister aux matchs de Fribourg-Gottéron.

Zu meiner Tätigkeit an der Universität:

Mein Forschungsgebiet heisst «Operations Research». Hier geht es darum, komplexe (betriebswirtschaftliche) Entscheidungsprobleme mit Hilfe von mathematischen Modellen und Strukturen darzustellen und quantitative Methoden, Algorithmen zu entwickeln, um diese dann zu lösen. Vor allem setze ich mich mit der Modellierung anhand von Graphen auseinander, welche ein sehr hilfreiches, mathematisches Werkzeug bilden.

Meine Motivation, Vizerektor zu werden:

Un professeur n'est pas seulement enseignant et chercheur, mais c'est également son devoir d'accomplir des tâches administratives au sein de son Université. J'ai toujours aimé prendre des responsabilités et m'engager, comme p.ex. à l'Université Paris-Dauphine, où j'étais directeur adjoint d'un grand laboratoire en informatique. En tant que vice-recteur de l'Université de Fribourg, j'ai la possibilité de m'engager et de contribuer à son développement.

Mein Vorsatz für die kommenden fünf Jahre:
Zusammen mit meinen Kollegen_innen im Rektorat, aber auch mit den einzelnen Fakultäten und Departementen werde ich versuchen, die bestmöglichen Entscheidungen für die Zukunft unserer Universität zu treffen. Vizerektor zu sein ist sicherlich eine grosse Herausforderung und Verantwortung. Ich werde mich mit viel Engagement und Motivation einsetzen, um die Entwicklung unserer Universität mitzugestalten.

Claudia Brülhart ist Chefredaktorin des Wissenschaftsmagazins «universitas».

«Y en a [plus] point comme nous»?



Le non massif au référendum contre les juges étrangers est une bonne nouvelle pour les relations internationales de la Suisse. Mais un échec de l'accord institutionnel avec l'UE est une autre épée de Damoclès! Inquiétudes et espoirs des Professeurs Astrid Epiney, droit international, et Claude Hauser, histoire contemporaine. **Philippe Neyroud**

L'indépendance de la Suisse versus sa place sur l'échiquier international: un équilibre toujours plus délicat?

Claude Hauser: Avec la mondialisation il faut sans cesse repenser sa position, jusqu'aux fondements mêmes de son identité; et s'adapter au contexte international, ce qui ne va pas sans tensions à l'international comme à l'interne. Mais la situation d'aujourd'hui n'est pas forcément plus délicate que par le passé: pensons à l'entre-deux-guerres...

Astrid Epiney: Depuis 1945, le droit international s'est énormément développé et la Suisse a su sauvegarder ses intérêts le mieux possible, en montrant une certaine constance et consistance. Mais avec la construction européenne, un paradigme crucial a changé: par sa petite taille, elle est de plus en plus dépendante de ses voisins. Et doit, plus que d'autres, adapter sa position aux modifications de son environnement.

Beaucoup admirent, voire envient, la Suisse pour sa santé économique, son laboratoire politique... Alors, un modèle en danger?

Claude Hauser: L'idée de «laboratoire» dit qu'il s'agit d'une petite structure à forte expertise, apte à élaborer de nouvelles idées et projets. Cela s'est souvent vérifié et s'explique: dans son histoire récente, la Suisse a été épargnée par les guerres, son économie est demeurée stable et prospère, elle a su conserver une bonne image à l'extérieur. Mais si elle ne reste pas ouverte aux échanges, elle risque de verser dans l'auto-satisfaction. C'est là que se situe le danger: un modèle suisse érigé en mythe.

Astrid Epiney: Je ne suis pas sûre que la Suisse soit encore perçue comme un laboratoire. Pourquoi se croire si spécifique par rapport

aux autres? Notre démocratie directe fonctionne, et son histoire prédestinait la Suisse à essayer certaines choses que d'autres ne peuvent pas mettre en œuvre à plus grande échelle. Les autres modèles sont aussi... des modèles; ils ne sont pas moins bons, juste des modèles différents.

internationales. Aujourd'hui, plus de 70% de notre législation est déjà déterminée par le droit de l'UE, que des traités existent ou que ce soit dans l'intérêt de la Suisse. Si la voie bilatérale fonctionne, on voit depuis 2008 que la durée des discussions sur les questions institutionnelles irrite quelque peu nos voisins et l'UE. Il devient de plus en plus difficile de défendre et d'expliquer notre position. Et les valeurs du consensus s'exportent moins bien. Se limiter à affirmer notre souveraineté est dangereux et illusoire; il est bien plus pertinent de réfléchir à comment conclure de bons accords.

Claude Hauser: Le consensus, c'est une réflexion qui permet d'avancer en conservant un argument commun. S'il participe de notre réputation congénitale de lenteur, nous avons aussi su, comme dans les années 1930–1940,



Claude Hauser est professeur ordinaire d'histoire contemporaine à l'Université de Fribourg depuis 2009. Spécialiste d'histoire culturelle, il analyse l'évolution de la posture de la Suisse à l'aulne de ses échanges avec l'extérieur et de sa cohésion socio-politique à l'interne.
claude.hauser@unifr.ch

Le consensus helvétique est-il une valeur défendable dans ses rapports internationaux, auprès de l'UE par exemple?

Astrid Epiney: Notre culture du consensus nous a offert la stabilité, mais elle ne doit pas occulter l'importance de nos relations

nous montrer plutôt rapide dans notre adaptation aux événements extérieurs. Avec plus ou moins de fidélité aux valeurs démocratiques, nous avons envoyé une image positive au monde, celle d'un *soft power* économique, diplomatique, humanitaire. Mais

née au cœur de la guerre froide, l'affirmation volontariste d'une exception suisse éloignée des réalités historiques est un danger pour nos rapports avec nos voisins. Sans compter les tensions que cela crée à l'interne...

Quid d'une autre valeur essentielle à l'ADN suisse: la neutralité?

Claude Hauser: Sauf lors de l'ère napoléonienne, elle fonctionne plutôt bien: accords économiques, prise de distance avec les conflits, bons offices diplomatiques vers l'extérieur... Mais aussi une force d'intégration culturelle et de cohésion sociale essentielles à l'interne! Selon moi elle n'est pas plus en danger maintenant qu'en de nombreuses autres circonstances du XX^e siècle. Ce qui la fragilise réellement, ce sont ceux qui en invoquant notre souveraineté, en prônant le repli plutôt que l'ouverture aux autres et la coopération, œuvrent à préserver le mythe éculé de l'exception suisse.

Astrid Epiney: La neutralité politique n'a jamais été une fin en soi pour la Suisse, mais elle nous a toujours permis de sauvegarder nos intérêts le mieux possible vis-à-vis de l'extérieur. Elle a subi de gros changements depuis les années 1990 et il nous faut continuer à l'adapter. Comme nous l'avons déjà fait avec notre adhésion à l'ONU en 2002, par exemple, nous savons désormais aligner notre position. Mais tout dépend de ce que l'on entend par neutralité: si cela doit signifier faire bande à part, ce serait une erreur...

Après le non du vote du 25 novembre sur l'autodétermination, l'accord institutionnel avec l'UE est-il la prochaine échéance cruciale pour les relations internationales de la Suisse?

Astrid Epiney: En cette fin 2018 l'UE connaît certes des crises à l'interne, mais le discours que tout n'est que négatif dans l'UE est dangereux. Si le oui l'avait emporté le 25 novembre, je suis confiante dans ce sens que l'on aurait trouvé une solution aux questions purement juridiques. Difficilement certes, mais avec un texte aussi flou on aurait su comment sauvegarder nos intérêts en clarifiant les choses le plus vite possible. Mais l'UE aurait probablement gelé toutes



© Pierre-Yves Massot

Astrid Epiney enseigne, entre autres, le droit européen et international depuis 1994 à l'Université de Fribourg dont elle dirige également le Rectorat depuis 2015. Spécialiste des questions juridiques touchant aux relations Suisse-UE, son acuité nous permet de mieux comprendre quelques enjeux majeurs des négociations en cours avec notre grand voisin. Elle s'exprime ici en sa qualité de professeure de droit international.
astrid.epiney@unifr.ch

négociations sectorielles, et cela avec des conséquences très sérieuses, même si temporaires. Cependant, si la négociation autour d'un accord institutionnel échoue, on doit s'attendre à une crispation et à des effets très négatifs pour notre économie et nos échanges d'idées avec l'Europe, et ce dans un plus long terme. Notre indépendance vis-à-vis de l'UE est toute relative. La vraie question est: comment continuer à conclure de bons traités pour que la Suisse et les Suisses puissent avoir des échanges positifs avec leur grand voisin et principal partenaire? Pour ma part, la solution passe par une participation aux institutions internationales, afin d'y faire valoir nos intérêts de l'intérieur.

Claude Hauser: Je suis confiant dans la capacité helvétique à rebondir. Lorsqu'il s'est agi d'expliquer le résultat du vote contre l'immigration de masse du 9 février 2014, il y a eu de fortes secousses, mais on y est arrivé. Il faudra certainement envisager de passer à une vitesse supérieure dans la relation institutionnelle Suisse-UE. D'autant qu'il s'agit de notre place naturelle dans le tissu européen, culturel et socio-économique. La Suisse est aussi ce lieu où le monde entier se rencontre pour parler, négocier, échanger biens et idées...

Quel impact un tel échec aurait-il sur l'Université de Fribourg et les Hautes Ecoles en général?

Astrid Epiney: Il est probable que nous ne pourrions – du moins temporairement – plus participer aux programmes européens de recherche, convoités autant à Fribourg que dans d'autres Hautes Ecoles universitaires du pays. Ils sont un levier non négligeable pour attirer les meilleurs chercheurs et, pour un pays qui mise essentiellement sur sa matière grise pour rester à la pointe de la compétitivité, il y a beaucoup à perdre. Il serait difficile pour nos chercheurs de coopérer toujours moins d'égal à égal avec leurs pairs ailleurs dans l'UE.

Dans un contexte aussi délicat, quelle est la meilleure carte à jouer pour la Suisse?

Astrid Epiney: L'échec des négociations autour d'un accord institutionnel remettrait en cause la réussite de la voie bilatérale avec un certain risque que tout serait à refaire. Dans ce sens, il faudrait tout essayer pour conclure cet accord-cadre.

Claude Hauser: Il faut promouvoir les valeurs suisses qui peuvent aussi servir à une UE en crise: l'écoute des minorités, la diversité culturelle, une tradition d'accueil, le savoir-vivre ensemble... Maintenant qu'avec le non du 25 novembre la confusion entre un certain mythe et les valeurs profondes de la Suisse a été dissipée, le pays peut capitaliser sur ce signal positif pour faire comprendre ce que la Suisse peut amener à l'UE et au reste du monde.

Philippe Neyroud est journaliste indépendant.

People & News

Pour ce semestre d'automne-hiver, l'Unifr compte cinq nouveaux professeur-e-s. Le 1^{er} août dernier, **Gilles Corminboeuf** est devenu professeur de linguistique française au Département de langues et littératures de la Faculté des lettres et des sciences humaines et **Jens Volker Stein** a pris le poste de professeur d'immunologie à la Section médecine de la Faculté des sciences et de médecine. Tandis que, dès le 1^{er} février 2019, **Cornelia Herberichs**, occupera le poste de professeure en Germanistische Mediävistik au Département de langues et littératures de la Faculté des lettres et des sciences humaines; **Stefan Salentinig** deviendra professeur de chimie physique expérimentale au Département de chimie de la Faculté des sciences et de médecine; et **Maryse Pradervand-Kernen** rejoindra la Faculté de droit en tant que professeure de droit civil et de droit privé.

L'Institut de plurilinguisme de l'Université de Fribourg et de la HEP Fribourg fête ses 10 ans. A travers ses travaux de recherche, il aborde des questions d'actualité, contribuant aux débats publics qui animent la Suisse. Depuis sa création en 2008, il a posé les jalons du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), aujourd'hui mondialement utilisé. En matière d'enseignement, il propose une vaste offre de programmes d'études, unique en Suisse. **Le Groupe Neuf** a, lui aussi, un jubilé à fêter, puisque voilà 5 ans que l'association promeut des pratiques durables au sein de l'Unifr. La Neuf, pour Nachhaltige Entwicklung Universität Freiburg, propose diverses activités en lien avec la durabilité, telles que jardin urbains, repas vegans ou workshops.

Le **Dies academicus 2018** a été, comme le veut la tradition, l'occasion de distinguer de prestigieux docteurs honoris causa, ainsi que de nombreux travaux d'excellence.

Martin Ravallion, professeur à l'Université de Georgetown (Washington D. C.), dont les travaux servent de base à la mesure de la pauvreté, a été nommé docteur h.c. par la Faculté des sciences économiques et sociaux. La Faculté de droit a décerné son titre à **Helen Keller**. Cette juriste native de Winterthour est professeure de droit constitutionnel, de droit européen, de droit international et de droit comparé à l'Université de Zurich et juge en charge complète à la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH). La Faculté de théologie distingue la Française **Nicole Bériou** pour ses travaux de recherche sur la prédication au XIII^e siècle, tandis que la Faculté des sciences et de médecine a choisi d'honorer l'Américain **Lloyd N.**

Trefethen, de l'Université d'Oxford, pour ses avancées mathématiques, en particulier pour l'étude du «pseudospectre de matrices». Enfin, la Faculté des lettres et des sciences humaines a récompensé le Bâlois **Fritz Graf**, actuellement professeur à l'Ohio State University, une sommité internationale dans le domaine de l'Antiquité.

Le **Prix d'éthique**, décerné par le Conseil de l'Université, est revenu à **Pascal Ortelli** pour son travail de master en théologie «L'Union de Fribourg et le régime du travail». Le **Prix genre 2018** a été attribué à deux lauréates: **Céline Dubois**, pour sa thèse de doctorat «Du fœtus à l'enfant dans le monde grec archaïque et classique: représentations, pratiques rituelles et gestes funéraires» et **Audrey Bonvin** pour son mémoire de master «Du whisky d'Outre-Atlantique à la Fée verte helvétique. Antialcoolisme, féminisme et puritanisme. Entre Etats-Unis et Suisse romande au tournant du XX^e siècle (1873–1913)». Le **Prix en sciences de**

l'environnement a été attribué à Basil Oberholzer pour sa thèse intitulée «Mone-tary Policy and Crude Oil. The Impacts of the Financial System on Economic Stability and Environment». Le **Prix Chorafas** a été remis cette année à **Baptiste Hildebrand**

pour sa thèse en physique intitulée «A Local Real-Space of the IT-TiSe2 Charge Density Wave». Le **Prix Leuba** de la Faculté de théologie a été décerné à **Zachary Allen Fischer** pour son mémoire de master intitulé «The Eternal Generation of the Son in the Theology of John Webster», ainsi qu'à **Ivan Illin** pour son travail de master intitulé «La notion de la liberté chez Martin Luther: un regard orthodoxe». Cette année, quatre facultés ont décerné des prix Vigener: le prix de la Faculté de droit a récompensé **Béatrice Hurni** pour sa thèse de doctorat intitulée «L'action civile en droit de la concurrence», ainsi que **Nino Sievi** pour sa thèse «Die negativen Feststellungs-klagen des schweizerischen Rechts im Anwendungsbereich des Lugano-Übereinkommens». Le prix de la Faculté des sciences économiques et sociales a été décerné à **Laia Castro Herrero** pour sa thèse de doctorat «Partisan Media Bias, Cross-Cutting Exposure, and Political Participation: A Cross-National Analysis», ainsi qu'à **Nicolas Eugster** pour sa thèse intitulée «Family Ownership and the Stock Market. The effects of family ownership on stock returns, analyst coverage, and M&A activity in Switzerland». La Faculté des lettres et des sciences humaines a récompensé **Franziska Thiel** pour son travail «Der ware Weltuntergang ist die Vernichtung des Geistes. Apokalyptisches Schreiben im Kontext der Weltkriege». Enfin, le prix de la Faculté des sciences et de médecine est décerné à **Yi Yu** pour sa thèse de doctorat en médecine intitulée «Molecular Mechanisms of Arginase II in Vascular Aging and Diseases».



© Hugues Siegenthaler

Regula Hänggli

Professorin für allgemeine Kommunikationswissenschaften

Was langweilt Sie?

Mit Smartphone und drei kleinen Kindern vermisst man geradezu Momente der Langeweile

Was röhrt Sie zu Tränen? Manchmal die Tränen von anderen

Was bereuen Sie in Ihrem Leben? Da fällt mir nichts ein

Haben Sie einen Tick?

Wenn ja, welchen?
Kaffee am Morgen vertreibt
Kummer und Sorgen

Wovon haben Sie keine Ahnung?

Von vielem – etwa wie man eine Stromleitung legt

Ihre liebste Tageszeit? Früh am Morgen und «l'heure bleue»

Woran glauben Sie?

An die Menschlichkeit

Eine Fähigkeit, die Sie gerne hätten?
Ich würde gerne zaubern können

Möchten Sie lieber sterben oder als Tier weiterleben? Falls Tier, welches?
Ich möchte weiterleben, als Vogel, und durch die Lüfte fliegen

Worin sollten Sie sich üben?

Die musikalische Begleitung für Weihnachtslieder am Klavier

Welche Frage stellen Sie sich immer wieder?

Was die Wissenschaftsgemeinschaft und Universität tun kann, um mit der Zeit mitzugehen und um Nachwuchs sicher zu stellen

Wovor haben Sie Angst?

Dass mir sehr nahestehenden Menschen etwas passieren könnte

Ihre wichtigste Charaktereigenschaft in Bezug auf Ihre Arbeit?

Kreativität. Und manchmal die Fähigkeit, Kreativität im meinem Umfeld anzuregen